

Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:

ФИО: Макаренко Елена Николаевна

Должность: Ректор

Дата подписания: 05.12.2024 15:58:34

Уникальный программный ключ:

c098bc0c1041cb2a4cf926cf171d6715d99a6ae00adc8e27b55cbe1e2dbd7c78

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего  
образования «Ростовский государственный экономический университет (РИНХ)»

УТВЕРЖДАЮ

Начальник

учебно-методического управления

Платонова Т.К.

«25» июня 2024 г.

**Рабочая программа дисциплины  
Иностранный язык профессионального общения (английский)**

Направление 38.03.01 Экономика  
Направленность 38.03.01.11 "Анализ и управление рисками"

Для набора 2024 года

Квалификация  
Бакалавр

**КАФЕДРА            Иностранные языки для экономических специальностей****Распределение часов дисциплины по семестрам**

Семестр (<Курс>.<Семестр на курсе>)	5 (3.1)		Итого	
	16			
Неделя	16			
Вид занятий	УП	РП	УП	РП
Практические	32	32	32	32
Итого ауд.	32	32	32	32
Контактная работа	32	32	32	32
Сам. работа	40	40	40	40
Итого	72	72	72	72

**ОСНОВАНИЕ**

Учебный план утвержден учёным советом вуза от 25.06.2024 г. протокол № 18.

Программу составил(и): доцент, Черемина В.Б.

Зав. кафедрой: доцент, к.ф.н. Казанская Е.В.

Методический совет направления: к.э.н., доцент Андреева О.В.

### 1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

1.1	Основной целью курса “Иностранный язык профессионального общения” в неязыковом вузе является формирование компетенций необходимых для практического владения иностранным языком для активного применения в профессиональном общении и повышения качества работы с применением иноязычных источников.
-----	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

### 2. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

**УК-4: Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)**

#### В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

##### **Знать:**

- употребительную лексику иностранного языка в объеме, необходимом для общения, чтения и перевода иноязычных текстов профессиональной направленности;
- лексические и грамматические структуры изучаемого языка; правила чтения и словообразования;
- правила оформления устной монологической и диалогической речи;
- знать закономерности деловой устной и письменной коммуникации на иностранном языке(соотнесено с индикатором УК-4.1)

##### **Уметь:**

- системно анализировать информацию и выбирать образовательные концепции;
- применять методы и способы делового общения для интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетентности;
- использовать теоретические знания для генерации новых идей
- воспринимать смысловую структуру текста; выделять главную и второстепенную информацию;
- применять знания иностранного языка для осуществления межличностного и профессионального общения;
- читать литературу по специальности, анализировать полученную информацию;
- переводить профессиональные тексты (без словаря);
- составлять научные тексты на иностранном языке(соотнесено с индикатором УК-4.2)

##### **Владеть:**

- навыками публичной речи, аргументации, ведения дискуссии; навыками письменной речи;
- способами ориентирования в источниках информации (журналы, сайты, образовательные порталы и т.д.);
- основными навыками извлечения главной и второстепенной информации;
- навыками приобретения, использования и обновления гуманитарных, знаний;
- навыками выражения мыслей и собственного мнения в межличностном и деловом общении на иностранном языке;
- навыками деловой письменной и устной речи на иностранном языке;
- навыками извлечения необходимой информации из оригинального текста экономического характера;
- навыками составления кратких текстов специализированного характера, аннотаций(соотнесено с индикатором УК-4.3)

### 3. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

#### Раздел 1. Профессии и принципы в бухучете

№	Наименование темы / Вид занятия	Семестр / Курс	Часов	Компетенции	Литература
1.1	1.1. Профессии в бухучете. Лексические единицы: основные термины бухучета. Грамматика: Сложное Подлежащее. Письмо: Написание резюме / Пр /	5	6	УК-4	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4
1.2	Чтение: развитие навыков анализа и реферирования иностранного текста Грамматика: Развитие навыков употребления грамматических структур времен английского глагола в устной и письменной речи / Ср /	5	4	УК-4	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4
1.3	1.2.Принципы бухгалтерского учета. Лексические единицы: терминология МСФО. Грамматика: Сложное дополнение. Письмо: Написание информационного письма / Пр /	5	4	УК-4	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4
1.4	Чтение: развитие навыков анализа и реферирования иностранного текста Грамматика: Развитие навыков употребления грамматической структуры сложного подлежащего в устной и письменной речи / Ср /	5	4	УК-4	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4
1.5	Case study: "Анализ финансовой отчетности компании на соответствие МСФО" / Пр /	5	4	УК-4	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4

1.6	Чтение: развитие навыков анализа и реферирования иностранного текста Грамматика: Развитие навыков употребления грамматической структуры сложного дополнения в устной и письменной речи, / Ср /	5	4	УК-4	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4
1.7	Чтение: развитие навыков анализа и реферирования иностранного текста) Грамматика: Развитие навыков употребления грамматической структуры причастия в устной и письменной речи / Ср /	5	4	УК-4	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4
1.8	Итоговый тест 1. Устный опрос по пройденным темам / Пр /	5	2	УК-4	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4

## Раздел 2. Финансовый и управленческий учет

№	Наименование темы / Вид занятия	Семестр / Курс	Часов	Компетенции	Литература
2.1	2.1. Финансовый учет. Лексические единицы: термины финансового учета. Грамматика: Условные предложения. Письмо: Написание официального запроса / Пр /	5	6	УК-4	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4
2.2	Чтение: развитие навыков анализа и реферирования иностранного текста Грамматика: Развитие навыков употребления грамматической структуры сослагательного наклонения в устной и письменной речи / Ср /	5	4	УК-4	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4
2.3	2.2. Управленческий учет. Лексические единицы: термины управленческого учета. Грамматика: Сослагательного наклонение. Письмо: Написание отчета / Пр /	5	6	УК-4	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4
2.4	Чтение: развитие навыков анализа и реферирования иностранного текста Грамматика: Развитие навыков употребления грамматических структур сравнительной и превосходной степени в устной и письменной речи / Ср /	5	4	УК-4	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4
2.5	Case study: «Анализ результатов внешнего аудита» / Пр /	5	2	УК-4	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4
2.6	Чтение: развитие навыков анализа и реферирования иностранного текста Грамматика: Развитие навыков употребления грамматической структур придаточных предложений в устной и письменной речи / Ср /	5	6	УК-4	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4
2.7	Итоговый тест 2. Устный опрос по пройденным темам. / Пр /	5	2	УК-4	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4
2.8	Подготовка доклада с презентацией в Libre Office / Ср /	5	10	УК-4	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4
2.9	/ Зачёт /	5	0	УК-4	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4

## 4. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

Структура и содержание фонда оценочных средств для проведения текущей и промежуточной аттестации представлены в Приложении 1 к рабочей программе дисциплины.

## 5. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### 5.1. Основная литература

	Авторы,	Заглавие	Издательство, год	Колич-во
Л1.1	Черемина В. Б., Петрова Ю. А., Гордиенко Д. Я.	Английский язык профессионального общения: учеб. пособие	Ростов н/Д: Изд-во РГЭУ (РИНХ), 2015	57

	Авторы,	Заглавие	Издательство, год	Колич-во
Л1.2	Гумовская Г. Н.	Английский язык профессионального общения: учебное пособие	Москва: ФЛИНТА, 2016	<a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=482145">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=482145</a> неограниченный доступ для зарегистрированных пользователей
Л1.3	Кошварова, И. Б., Мирошниченко, Е. Н., Молодых, Е. А., Павлова, С. В., Ряскина, Л. О.	Иностраный язык профессионального общения (английский язык): учебное пособие	Воронеж: Воронежский государственный университет инженерных технологий, 2018	<a href="https://www.iprbookshop.ru/76428.html">https://www.iprbookshop.ru/76428.html</a> неограниченный доступ для зарегистрированных пользователей

### 5.2. Дополнительная литература

	Авторы,	Заглавие	Издательство, год	Колич-во
Л2.1	Эммерсон П.	Построй свою бизнес-грамматику	Оксфорд: Macmillan Heinemann, 2006	213
Л2.2		Международный бухгалтерский учет: журнал	Москва: Финансы и кредит, 2015	<a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=431551">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=431551</a> неограниченный доступ для зарегистрированных пользователей
Л2.3	Шпилея Е. А.	Дидактические материалы для самостоятельной работы по курсу «Business English» («Деловой английский язык»): учебное пособие	Санкт-Петербург: Институт специальной педагогики и психологии, 2015	<a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=438772">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=438772</a> неограниченный доступ для зарегистрированных пользователей
Л2.4	Турук, И. Ф., Дмитриева, Н. К.	English for Students of Accounting: учебно-методический комплекс	Москва: Евразийский открытый институт, 2010	<a href="https://www.iprbookshop.ru/10585.html">https://www.iprbookshop.ru/10585.html</a> неограниченный доступ для зарегистрированных пользователей

### 5.3 Профессиональные базы данных и информационные справочные системы

ИСС "КонсультантПлюс"  
ИСС "Гарант"<http://www.internet.garant.ru/>  
Официальный новостной портал [www.breakingnewsenglish.com](http://www.breakingnewsenglish.com)  
Официальный сайт газеты «Financial Times» [www.ft.com](http://www.ft.com)

### 5.4. Перечень программного обеспечения

Операционная система РЕД ОС  
Libre Office

### 5.5. Учебно-методические материалы для студентов с ограниченными возможностями здоровья

При необходимости по заявлению обучающегося с ограниченными возможностями здоровья учебно-методические материалы предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям здоровья и восприятия информации. Для лиц с нарушениями зрения: в форме аудиофайла; в печатной форме увеличенным шрифтом. Для лиц с нарушениями слуха: в форме электронного документа; в печатной форме. Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата: в форме электронного документа; в печатной форме.

## 6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Помещения для всех видов работ, предусмотренных учебным планом, укомплектованы необходимой специализированной учебной мебелью и техническими средствами обучения:

- столы, стулья;
- персональный компьютер / ноутбук (переносной);
- проектор;
- экран / интерактивная доска.

## 7. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Методические указания по освоению дисциплины представлены в Приложении 2 к рабочей программе дисциплины.

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

**1. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания**

1.1 Показатели и критерии оценивания компетенций:

ЗУН, составляющие компетенцию	Показатели оценивания	Критерии оценивания	Средства оценивания
<b>УК-4:</b> Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)			
<p><b>Знание:</b>                      -употребительную лексику иностранного языка в объеме, необходимом для общения, чтения и перевода иноязычных текстов профессиональной направленности;                      - лексические и грамматические структуры изучаемого языка; правила чтения и словообразования;                      - правила оформления устной монологической и диалогической речи;                      - знать закономерности деловой устной и письменной коммуникации на иностранном языке</p>	<p>Переводит слова с русского на английский и с английского на русский, произносит вслух, читает текст и называет грамматические структуры, изменяет часть речи в соответствии с контекстом</p>	<p>Полнота и содержательность ответа, правильность перевода, употребления лексических единиц и грамматических конструкций, соблюдение интонационных форм в соответствии с заданной коммуникативной ситуацией.</p>	<p>Тесты 1-2 (вопросы 1-10),                      Устный опрос (тексты 1-4),                      Вопросы к зачету (1-4)</p>
<p><b>Умение:</b> -системно анализировать информацию и выбирать образовательные концепции;                      - применять методы и способы делового общения для интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетентности;                      - использовать теоретические знания для генерации новых идей                      - воспринимать смысловую структуру текста; выделять главную и второстепенную информацию;                      - применять знания иностранного языка для осуществления межличностного и профессионального</p>	<p>Переводит предложения в соответствии с заданным стилем, переводит художественный или публицистический текст от 2000 знаков с учетом предлагаемого стиля, отвечает аргументировано на вопросы в форме монолога или диалога</p>	<p>Содержание ответа передано без искажения текста, грамотно и стилистически верно</p>	<p>Тесты 1-2 (вопросы 11-17),                      Устный опрос (тексты 1-4),                      Вопросы к зачету (1-4)</p>

<p>общения;  - читать литературу по специальности, анализировать полученную информацию;  - переводить профессиональные тексты (без словаря);  - составлять научные тексты на иностранном языке</p>			
<p><b>Владение:</b>  - навыками публичной речи, аргументации, ведения дискуссии;  - навыками письменной речи;  - способами ориентирования в источниках информации (журналы, сайты, образовательные порталы и т.д.);  - основными навыками извлечения главной и второстепенной информации;  - навыками приобретения, использования и обновления гуманитарных, знаний;  - навыками выражения мыслей и собственного мнения в межличностном и деловом общении на иностранном языке;  - навыками деловой письменной и устной речи на иностранном языке;  - навыками извлечения необходимой информации из оригинального текста экономического характера;  - навыками составления кратких текстов специализированного характера, аннотаций</p>	<p>Готовит и выступает с докладом по самостоятельно выбранной теме, реферировать текст в письменной и устной формах.  Готовит и отвечает монолог или диалог по заданной теме</p>	<p>Самостоятельность выводов и суждений соответствующим правильным использование лексических и грамматических структур по предложенной теме</p>	<p>Доклад с презентацией (1-5); Кейс-задачи (1-2), вопросы к зачету (1-4)</p>

## 1.2 Шкалы оценивания:

Текущий контроль успеваемости и промежуточная аттестация осуществляется в рамках накопительной балльно-рейтинговой системы в 100-балльной шкале:

50-100 баллов (зачтено)

0-49 баллов (незачтено)

## **2 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы**

### **Вопросы к зачету**

1. Профессии в бухучете
2. Принципы бухгалтерского учета
3. Финансовый учет
4. Управленческий учет

### **Критерии оценивания:**

- Студенту выставляется «зачтено» (100-50 баллов), если коммуникативные задачи выполнены полностью, использованный словарный запас, грамматические структуры, фонетическое оформление высказывания соответствует поставленной задаче;
- Студенту выставляется «незачтено» (49-0 баллов), если ответы не связаны с вопросами, наличие грубых ошибок в ответе, непонимание сущности излагаемого вопроса, неумение применять знания на практике, неуверенность и неточность ответов на дополнительные и наводящие вопросы

### **Тесты**

#### **Банк тестов**

#### **Тест 1**

##### ***Choose the correct variant***

1. To possess the quality of ... accounting information should be presented in such a way that the decision maker can recognise similarities, differences and trends and make comparisons with other companies.
  - a) objectivity
  - b) timeliness
  - c) comparability
2. One of the most important qualities of accounting information is ... which makes it relevant.
  - a) timeliness
  - b) comparability
  - c) understandability
3. Relevance is ... because relevant accounting information has the potential to influence the decisions of users.
  - a) the primary quality of accounting information
  - b) a desirable but not always useful quality of accounting information
  - c) an unnecessary quality because it is always in conflict with other qualities of accounting information
4. Accounting information which provides no benefits to users is called ...
  - a) objective.
  - b) understandable.
  - c) irrelevant.
5. Preparing budgets and financial reports for the management is the main task of
  - a) tax accountants



- b) management accountants
  - c) auditors
6. Modern accountants are often described as ...
- a) well-educated people with a broad world outlook.
  - b) people ignorant of everything but tedious operations with figures.
  - c) dried-up, narrow-minded people.
7. The complexity of economic activity leads to an ... as a function of economic management.
- a) increasingly important role of accounting
  - b) diminishing role of accounting
  - c) radical reassessing of accounting
8. Good accountants should not be ... in their thinking
- a) too objective
  - b) too conformist
  - c) too impartial
9. To begin with, economic activity is ... without the use of accounting information.
- a) reliable
  - b) important
  - c) impossible
10. The qualities of accounting information may at times ... with one another.
- a) be in conflict
  - b) be in conformity
  - c) be of interest

\_\_\_\_\_ (5 points)

**Rewrite the second sentence using the word in bold**

11. They think that an accountant is the most important person in the firm.

**thought**

An accountant \_\_\_\_\_ the most important person in the firm.

12. It is unlikely that the company went bankrupt.

**have**

The company \_\_\_\_\_ bankrupt.

13. It seemed that the chief accountant was responsible for the whole performance of the company.

**be**

The chief accountant \_\_\_\_\_ responsible for the whole performance of the company.

14. We expected that the IFRS would introduce this year.

**to**

We expected \_\_\_\_\_ this year.

15. It is expected that a financial director knows all RAS.

**all**

A financial director \_\_\_\_\_ RAS.

16. The CEO thinks that GAAP is more applicable than IFRS.

**be**

The CEO \_\_\_\_\_ IFRS.

17. Nowadays many accountants believe that being a CPA is very prestigious.

**be**

Nowadays many \_\_\_\_\_ prestigious.

\_\_\_\_\_ (15 points)

## Tect 2

**Choose the correct variant**

1. The field of management accounting ... specific types of information gathering and reporting and related accounting techniques and procedures.

- a) depends on
  - b) consists of
  - c) influences on
2. Management accounting ... with the provision on of accounting information to the management.
- a) is concerned
  - b) is devoted to
  - c) provides
3. When collectively applied to a company's financial and production data, management accounting procedures will ... management's' informational needs.
- a) satisfy
  - b) use
  - c) reflect
4. Financial accounting reports are used ...
- a) to make forecasts.
  - b) to evaluate the financial position of the business and to make comparisons with other businesses.
  - c) to monitor the performance of a business.
5. Internal reports and analyses prepared by the management accountant are used by ...
- a) outside users.
  - b) every member of the management team.
  - c) top-level managers.
6. As a rule, a distinction ... between the concepts of management and financial accounting.
- a) is usually done
  - b) is usually described
  - c) is usually made
7. The production of financial statements at the end of the fiscal period is
- a) necessary
  - b) obligatory
  - c) essential
8. Mistakes in financial statements may lead to
- a) legal responsibility
  - b) administrative punishment
  - c) different kinds of punishment
9. Managerial reports
- a) has got unified form
  - b) are different in their presentation
  - c) are presented in the form required by the management
10. Management accounting produces report on
- a) a specific aspect of a business
  - b) all the aspects of a business
  - c) any aspect of a business asked by the management

\_\_\_\_\_ (5 points)

**Rewrite the second sentence using the word in bold**

11. I hope we will produce the reports in time otherwise, we will be fined.

**not**

If we \_\_\_\_\_ fined.

12. I hope the auditor won't find any mistakes in the reports so we can get some bonuses.

**could**

If the auditor \_\_\_\_\_ any bonuses.

13. The content of financial reports will be published as the company is going to be public.

**is**

If the company \_\_\_\_\_ published.

14. Earlier I worked for the multinational company and there were lots of managerial reports.  
**small**

If I \_\_\_\_\_ company there wouldn't be so many managerial reports.

15. If I knew the difference between financial and managerial reports I wouldn't have failed the test.

**wish**

I \_\_\_\_\_ so I wouldn't have failed the test.

16. There is the convention of duality and the company is considered as a separate entity.

**be**

If there \_\_\_\_\_ considered as a separate entity. I wouldn't have failed the test.

17. I'm going to invest some money in oil industry so I'll get a good income.

**invest**

If \_\_\_\_\_ a good income.

\_\_\_\_\_ (15 points)

### Инструкция по выполнению

В процессе тестирования студент должен ответить на все вопросы. Время выполнения каждого теста составляет 40 минут. Максимальное количество баллов, которое студент может набрать за 1 тест – 20. За семестр студент может набрать максимально 40 баллов.

### Критерии оценивания:

Вопросы 1-10	За каждый правильный ответ студент получает 0,5 балла. Всего максимально — 5 баллов.
Вопросы 11-17	Если студент полностью правильно перефразирует предложение, он получает 2 балла. Если предложение перефразировано частично правильно (пропущены артикли, не соблюдена грамматическая форма), студент получает 1 балл. Если задание полностью выполнено правильно, студент получает дополнительно бонусный 1 балл.

С 1-10 вопрос – максимальное количество баллов – 5

С 11 – 17 вопрос – максимальное количество баллов - 15

### Устный опрос

#### Тексты для перевода и реферирования

#### 1

##### Integrity and Objectivity

Integrity implies not merely honesty but fair dealing and truthfulness. The principle of objectivity imposes the obligation on all professional accountants to be fair, intellectually honest and free of conflicts of interest.

Professional accountants serve in many different capacities and should demonstrate their objectivity in varying circumstances. Professional accountants in public practice undertake assurance engagements, and render tax and other management advisory services. Other professional accountants prepare financial statements as a subordinate of others, perform internal auditing services, and serve in financial management capacities in industry, commerce, the public sector and education. They also educate and train those who aspire to admission into the profession. Regardless of service or capacity, professional accountants should protect the integrity of their professional services, and maintain objectivity in their judgment.

In selecting the situations and practices to be specifically dealt within ethics requirements relating to objectivity, adequate consideration should be given to the following factors:

(a) Professional accountants are exposed to situations which involve the possibility of pressures being exerted on them. These pressures may impair their objectivity.

(b) It is impracticable to define and prescribe all such situations where these possible pressures exist. Reasonableness should prevail in establishing standards for identifying relationships that are likely to, or appear to, impair a professional accountant's objectivity.

(c) Relationships should be avoided which allow prejudice, bias or influences of others to override objectivity.

(d) Professional accountants have an obligation to ensure that personnel engaged on professional services adhere to the principle of objectivity.

(e) Professional accountants should neither accept nor offer gifts or entertainment which might reasonably be believed to have a significant and improper influence on their professional judgment or those with whom they deal. What constitutes an excessive gift or offer of entertainment varies from country to country but professional accountants should avoid circumstances which would bring their professional standing into disrepute.

## 2

### **Confidentiality**

Professional accountants have an obligation to respect the confidentiality of information about a client's or employer's affairs acquired in the course of professional services. The duty of confidentiality continues even after the end of the relationship between the professional accountant and the client or employer.

Confidentiality should always be observed by a professional accountant unless specific authority has been given to disclose information or there is a legal or professional duty to disclose.

Professional accountants have an obligation to ensure that staff under their control and persons from whom advice and assistance is obtained respect the principle of confidentiality.

Confidentiality is not only a matter of disclosure of information. It also requires that a professional accountant acquiring information in the course of performing professional services does neither use nor appear to use that information for personal advantage or for the advantage of a third party.

A professional accountant has access to much confidential information about a client's or employer's affairs not otherwise disclosed to the public. Therefore, the professional accountant should be relied upon not to make unauthorized disclosures to other persons. This does not apply to disclosure of such information in order properly to discharge the professional accountant's responsibility according to the profession's standards.

It is in the interest of the public and the profession that the profession's standards relating to confidentiality be defined and guidance given on the nature and extent of the duty of confidentiality and the circumstances in which disclosure of information acquired during the course of providing professional services shall be permitted or required.

It should be recognized, however, that confidentiality of information is part of statute or common law and therefore detailed ethical requirements in respect thereof will depend on the law of the country of each member body.

## 3

### **Provisions Applicable to Audit Clients**

If a firm, or a network firm, has a direct financial interest in an audit client of the firm the self-interest threat created would be so significant no safeguard could reduce the threat to an acceptable level. Consequently, disposal of the financial interest would be the only action appropriate to permit the firm to perform the engagement.

If a firm, or a network firm, has a material indirect financial interest in an audit client of the firm a self-interest threat is also created. The only actions appropriate to permit the firm to perform the engagement would be for the firm, or the network firm, either to dispose of the indirect interest in total or to dispose of a sufficient amount of it so that the remaining interest is no longer material.

If a firm, or a network firm, has a material financial interest in an entity that has a controlling interest in an audit client, the self-interest threat created would be so significant no safeguard could reduce the threat to an acceptable level. The only actions appropriate to permit the firm to perform the engagement would be for the firm, or the network firm, either to dispose of the financial interest in total or to dispose of a sufficient amount of it so that the remaining interest is no longer material.

If the retirement benefit plan of a firm, or network firm, has a financial interest in an audit client a self-interest threat may be created. Accordingly, the significance of any such threat created should be evaluated and, if the threat is other than clearly insignificant, safeguards should be considered and applied as necessary to eliminate the threat or reduce it to an acceptable level.

If other partners, including partners who do not perform assurance engagements, or their immediate family, in the office in which the lead engagement partner practices in connection with the audit hold a direct financial interest or a material indirect financial interest in that audit client, the self-interest threat created would be so significant no safeguard could reduce the threat to an acceptable level. Accordingly, such partners or their immediate family should not hold any such financial interests in such an audit client.

The office in which the lead engagement partner practices in connection with the audit is not necessarily the office to which that partner is assigned.

Accordingly, when the lead engagement partner is located in a different office from that of the other members of the assurance team, judgment should be used to determine in which office the partner practices in connection with that audit.

#### 4

### **Application of Principles to Specific Situations**

The following examples describe specific circumstances and relationships that may create threats to independence. The examples describe the potential threats created and the safeguards that may be appropriate to eliminate the threats or reduce them to an acceptable level in each circumstance. The examples are not all-inclusive. In practice, the firm, network firms and the members of the assurance team will be required to assess the implications of similar, but different, circumstances and relationships and to determine whether safeguards can be applied to satisfactorily address the threats to independence.

Some of the examples deal with audit clients while others deal with assurance clients that are not audit clients. The examples illustrate how safeguards should be applied to fulfill the requirement for the members of the assurance team, the firm and network firms to be independent of an audit client, and for the members of the assurance team and the firm to be independent of an assurance client that is not an audit client. The examples do not include assurance reports to a non-audit assurance client expressly restricted for use by identified users.

The members of the assurance team and their immediate and close family are required to be independent of the assurance client. Further, the firm should not have a material financial interest, direct or indirect, in the assurance client.

A financial interest in an assurance client may create a self-interest threat. In evaluating the significance of the threat, and the appropriate safeguards to be applied to eliminate the threat or reduce it to an acceptable level, it is necessary to examine the nature of the financial interest. This includes an evaluation of the role of the person holding the financial interest, the materiality of the financial interest and the type of financial interest (direct or indirect).

**Инструкция по выполнению:**

Студент выбирает один текст, самостоятельно читает, переводит и реферировует.

Максимальное количество баллов -20

**Критерии оценивания:**

- от 15 до 20 баллов выставляется, если перевод сделан полностью с соблюдением стиля высказывания, без нарушения языковых норм; допускается одна суммарная ошибка, кроме искажения смысла; реферирование текста сделано без искажения информации, в речи отсутствуют грамматические, лексические и логические ошибки.
- от 12-14 баллов выставляется, если перевод сделан полностью с соблюдением стиля высказывания, без нарушения языковых норм. Допускаются две полные суммарные ошибки, в т.ч. не более одного искажения смысла; реферирование текста сделано без искажения информации, в речи допускаются 2 грамматические, 2 лексические и 2 логические ошибки.
- от 1 до 11 баллов выставляется, если перевод сделан адекватно; допускаются 3 полные суммарные ошибки; реферирование текста сделано с незначительными искажениями информации, в речи допускаются 3-5 грамматические, 3-5 лексические и 3-4 логические ошибки.

### **Кейс-задача №1**

**Задание:**

- проанализировать отчеты предприятия N на предмет соответствия МСФО;
- написать выявленные недочеты и предложить пути их исправления;

### **Кейс-задача №2**

**Задание:**

- проанализировать отчеты предприятия N;
- написать аудиторский отчет;

*За выполнение каждой кейс-задачи студент может получить 10 баллов. Необходимо выполнить обе кейс-задачи. Максимальное количество баллов -20.*

**Критерии оценивания:**

- от 8 до 10 баллов выставляется студенту, если все задания выполнены правильно, выводы развернутые, грамотные и обоснованные;
- от 5 до 7 баллов выставляется студенту, если все задания выполнены правильно, выводы достаточно полные и экономически обоснованные, но допускаются отдельные логические и стилистические погрешности;
- от 1 до 4 баллов - выставляется студенту, если задания выполнены не полностью, выводы не достаточно полные, содержат отдельные ошибки, но уверенно исправляются после дополнительных вопросов;
- 0 баллов выставляется студенту, если задания выполнены неправильно, имеют место грубые ошибки, непонимание сущности излагаемого вопроса, неумение применять знания на практике.

### **Темы докладов с презентацией**

- 1.Деятельность бухгалтера: прошлое, настоящее, будущее
- 2.Сходства и различия финансовой отчетности в России и Европе
- 3.Преимущества и недостатки применения МФСО

4. Особенности американской финансовой отчетности
5. Значение плана счетов для ведения бухгалтерской отчетности

**Студент готовит 1 доклада в течении семестра. Методические рекомендации по написанию и требования к оформлению содержатся в приложении 2**

#### **Критерии оценивания:**

За один доклад студент максимально получает 20 баллов.

- - студенту выставляется 15-20 баллов - изложенный материал фактически верен, наличие глубоких исчерпывающих знаний по подготовленному вопросу, в том числе обширные знания в целом по дисциплине; грамотное и логически стройное изложение материала, широкое использование не только основной, но и дополнительной литературы, презентация материала включает не менее 7 слайдов, отражающих основные положения доклада;
- - студенту выставляется 10-14 баллов - изложенный материал верен, наличие полных знаний в объеме пройденной программы по подготовленному вопросу; грамотное и логически стройное изложение материала, широкое использование основной литературы, презентация материала включает 3-6 слайдов, частично отражающих положения доклада;
- - студенту выставляется 8-9 баллов – изложенный материал верен, наличие твердых знаний в объеме пройденной программы по подготовленному вопросу; изложение материала с отдельными ошибками, уверенно исправленными использованием основной литературы, в презентации на слайдах отсутствуют основные положения., либо слайды включают полностью весь доклад;
- - студенту выставляется 1-7 баллов – работа не связана с выбранной темой, наличие грубых ошибок, непонимание сущности излагаемого вопроса, презентация отсутствует.

### **3 Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций**

Процедуры оценивания включают в себя текущий контроль и промежуточную аттестацию.

**Текущий контроль** успеваемости проводится с использованием оценочных средств, представленных в п.2 данного приложения. Результаты текущего контроля доводятся до сведения студентов до промежуточной аттестации.

**Промежуточная аттестация** проводится в форме зачета. Зачет проводится по расписанию промежуточной аттестации в форме собеседования по пройденным темам.

Результаты аттестации заносятся в ведомость и зачетную книжку студента. Студенты, не прошедшие промежуточную аттестацию по графику промежуточной аттестации, должны ликвидировать задолженность в установленном порядке.

### **МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ**

Учебным планом предусмотрены следующие виды занятий:

- практические занятия.

В ходе практических занятий углубляются и закрепляются знания студентов по ряду вопросов, развиваются навыки устной и письменной речи на иностранном языке.

При подготовке к практическим занятиям каждый студент должен:

- изучить рекомендованную учебную литературу;
- подготовить ответы на все вопросы по изучаемой теме.

По согласованию с преподавателем студент может подготовить доклад с презентацией по теме занятия. В процессе подготовки к практическим занятиям студенты могут воспользоваться консультациями преподавателя.

Вопросы, не рассмотренные на практических занятиях, должны быть изучены студентами в ходе самостоятельной работы. Контроль самостоятельной работы студентов над учебной программой курса осуществляется в ходе занятий методом устного опроса и посредством тестирования. В ходе самостоятельной работы каждый студент обязан прочитать основную и по возможности дополнительную литературу по изучаемой теме, выписать определения основных понятий; законспектировать основное содержание; выписать ключевые слова; выполнить задания-ориентиры в процессе чтения рекомендуемого материала, проанализировать презентационный материал, осуществить обобщение, сравнить с ранее изученным материалом, выделить новое.

Для подготовки к занятиям, текущему контролю и промежуточной аттестации студенты могут воспользоваться электронно-библиотечными системами. Также обучающиеся могут взять на дом необходимую литературу на абонементе университетской библиотеки или воспользоваться читальными залами.

#### **Рекомендации по выполнению кейс-задач**

##### ***Кейс-задача №1***

Студенты должны выполнить 2 задания. Источниками информации для выполнения задания являются данные найденные в Интернете.

Задание следует выполнить в форме аналитической записки (заключения), содержащей ответы на вопросы, сопровождаемые выводами и предложениями.

##### ***Кейс-задач №2***

Студенты должны выполнить 2 задания. Источниками информации для выполнения задания являются данные, найденные в Интернете.

Задание следует выполнить в форме аудиторского заключения, содержащей ответы на вопросы, сопровождаемые выводами и предложениями.

#### **Подготовка доклада с презентацией**

Одной из форм самостоятельной деятельности студента является написание докладов. Выполнение таких видов работ способствует формированию у студента навыков самостоятельной научной деятельности, повышению его теоретической и профессиональной подготовки, лучшему усвоению учебного материала.

Темы докладов определяются преподавателем в соответствии с программой дисциплины. Конкретизация темы может быть сделана студентом самостоятельно.

Следует акцентировать внимание студентов на том, что формулировка темы (названия) работы должна быть:

- ясной по форме (не содержать неудобочитаемых и фраз двойного толкования);
- содержать ключевые слова, которые репрезентируют исследовательскую работу;



- быть конкретной (не содержать неопределенных слов «некоторые», «особые» и т.д.);
- содержать в себе действительную задачу;
- быть компактной.

Выбрав тему, необходимо подобрать соответствующий информационный, статистический материал и провести его предварительный анализ. К наиболее доступным источникам литературы относятся фонды библиотеки, а так же могут использоваться электронные источники информации (в том числе и Интернет).

Важным требованием, предъявляемым к написанию докладов на английском языке, является грамотность, стилистическая адекватность, содержательность (полнота отражения и раскрытия темы).

Доклад должен включать такой элемент как выводы, полученные студентом в результате работы с источниками информации.

Доклады представляются строго в определенное графиком учебного процесса время и их выполнение является обязательным условием для допуска к промежуточному контролю.

Презентация представляет собой публичное выступление на иностранном языке, ориентированное на ознакомление, убеждение слушателей по определенной теме-проблеме. Обеспечивает визуально-коммуникативную поддержку устного выступления, способствует его эффективности и результативности.

Качественная презентация зависит от следующих параметров:

- постановки темы, цели и плана выступления;
- определения продолжительности представления материала;
- учета особенностей аудитории, адресности материала;
- интерактивных действий выступающего (включение в обсуждение слушателей);
- манеры представления презентации: соблюдение зрительного контакта с аудиторией, выразительность, жестикуляция, телодвижения;
- наличия иллюстраций (не перегружающих изображаемое на экране), ключевых слов,
- нужного подбора цветовой гаммы;
- использования указки.

Преподаватель должен рекомендовать студентам

- не читать написанное на экране;
- обязательно неоднократно осуществить представление презентации дома;
- предусмотреть проблемные, сложные для понимания фрагменты и прокомментировать их;
- предвидеть возможные вопросы, которые могут быть заданы по ходу и в результате предъявления презентации.

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего  
образования «Ростовский государственный экономический университет (РИНХ)»

УТВЕРЖДАЮ  
Начальник  
учебно-методического управления  
Платонова Т.К.  
«25» июня 2024 г.

**Рабочая программа дисциплины  
Иностранный язык профессионального общения (немецкий)**

Направление 38.03.01 Экономика  
Направленность 38.03.01.11 "Анализ и управление рисками"

Для набора 2024 года

Квалификация  
Бакалавр

**КАФЕДРА            Иностранные языки для экономических специальностей****Распределение часов дисциплины по семестрам**

Семестр (<Курс>.<Семестр на курсе>)	<b>5 (3.1)</b>		Итого	
	16			
Неделя	16			
Вид занятий	УП	РП	УП	РП
Практические	32	32	32	32
Итого ауд.	32	32	32	32
Контактная работа	32	32	32	32
Сам. работа	40	40	40	40
Итого	72	72	72	72

**ОСНОВАНИЕ**

Учебный план утвержден учёным советом вуза от 25.06.2024 г. протокол № 18.

Программу составил(и): доцент, Карпова Е.М.

Зав. кафедрой: доцент, к.ф.н. Казанская Е.В.

Методический совет направления: к.э.н., доцент Андреева О.В.

### 1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

1.1	Основной целью курса “Иностранный язык профессионального общения” в неязыковом вузе является формирование компетенций необходимых для практического владения иностранным языком для активного применения в профессиональном общении и повышения качества работы с применением иноязычных источников.
-----	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

### 2. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

**УК-4: Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)**

#### В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

**Знать:**

- употребительную лексику иностранного языка в объеме, необходимом для общения, чтения и перевода иноязычных текстов профессиональной направленности;
- лексические и грамматические структуры изучаемого языка; правила чтения и словообразования;
- правила оформления устной монологической и диалогической речи;
- знать закономерности деловой устной и письменной коммуникации на иностранном языке(соотнесено с индикатором УК-4.1)

**Уметь:**

- системно анализировать информацию и выбирать образовательные концепции;
- применять методы и способы делового общения для интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетентности;
- использовать теоретические знания для генерации новых идей
- воспринимать смысловую структуру текста; выделять главную и второстепенную информацию;
- применять знания иностранного языка для осуществления межличностного и профессионального общения;
- читать литературу по специальности, анализировать полученную информацию;
- переводить профессиональные тексты (без словаря);
- составлять научные тексты на иностранном языке(соотнесено с индикатором УК-4.2)

**Владеть:**

- навыками публичной речи, аргументации, ведения дискуссии; навыками письменной речи;
- способами ориентирования в источниках информации (журналы, сайты, образовательные порталы и т.д.);
- основными навыками извлечения главной и второстепенной информации;
- навыками приобретения, использования и обновления гуманитарных, знаний;
- навыками выражения мыслей и собственного мнения в межличностном и деловом общении на иностранном языке;
- навыками деловой письменной и устной речи на иностранном языке;
- навыками извлечения необходимой информации из оригинального текста экономического характера;
- навыками составления кратких текстов специализированного характера, аннотаций(соотнесено с индикатором УК-4.3)

### 3. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

#### Раздел 1. Профессии и принципы в бухучете

№	Наименование темы / Вид занятия	Семестр / Курс	Часов	Компетенции	Литература
1.1	1.1. Профессии в бухучете. Лексические единицы: основные термины бухучета. Грамматика: Сложное Подлежащее. Письмо: Написание резюме / Пр /	5	6	УК-4	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5
1.2	Чтение: развитие навыков анализа и реферирования иностранного текста Грамматика: Развитие навыков употребления грамматических структур времен немецкого глагола в устной и письменной речи / Ср /	5	4	УК-4	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5
1.3	1.2. Принципы бухгалтерского учета. Лексические единицы: терминология МСФО. Грамматика: Сложное дополнение. Письмо: Написание информационного письма / Пр /	5	4	УК-4	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5
1.4	Чтение: развитие навыков анализа и реферирования иностранного текста Грамматика: Развитие навыков употребления грамматической структуры сложного подлежащего в устной и письменной речи / Ср /	5	4	УК-4	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5
1.5	Анализ финансовой отчетности компании на соответствие	5	4	УК-4	Л1.1, Л1.2, Л1.3,

	МСФО / Пр /				Л1.4, Л1.5, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5
1.6	Чтение: развитие навыков анализа и реферирования иностранного текста Грамматика: Развитие навыков употребления грамматической структуры сложного дополнения в устной и письменной речи, / Ср /	5	4	УК-4	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5
1.7	Чтение: развитие навыков анализа и реферирования иностранного текста) Грамматика: Развитие навыков употребления грамматической структуры причастия в устной и письменной речи / Ср /	5	4	УК-4	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5
1.8	Итоговый тест 1. Устный опрос по пройденным темам / Пр /	5	2	УК-4	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5

## Раздел 2. Финансовый и управленческий учет

№	Наименование темы / Вид занятия	Семестр / Курс	Часов	Компетенции	Литература
2.1	2.1. Финансовый учет. Лексические единицы: термины финансового учета. Грамматика: Условные предложения. Письмо: Написание официального запроса / Пр /	5	6	УК-4	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5
2.2	Чтение: развитие навыков анализа и реферирования иностранного текста Грамматика: Развитие навыков употребления грамматической структуры сослагательного наклонения в устной и письменной речи / Ср /	5	4	УК-4	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5
2.3	2.2. Управленческий учет. Лексические единицы: термины управленческого учета. Грамматика: Сослагательного наклонения. Письмо: Написание отчета / Пр /	5	6	УК-4	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5
2.4	Чтение: развитие навыков анализа и реферирования иностранного текста Грамматика: Развитие навыков употребления грамматических структур сравнительной и превосходной степени в устной и письменной речи / Ср /	5	4	УК-4	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5
2.5	Анализ результатов внешнего аудита / Пр /	5	2	УК-4	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5
2.6	Чтение: развитие навыков анализа и реферирования иностранного текста Грамматика: Развитие навыков употребления грамматической структур придаточных предложений в устной и письменной речи / Ср /	5	6	УК-4	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5
2.7	Итоговый тест 2. Устный опрос по пройденным темам. / Пр /	5	2	УК-4	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5
2.8	Подготовка доклада с презентацией в Libre Office / Ср /	5	10	УК-4	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5
2.9	/ Зачёт /	5	0	УК-4	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л1.5, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5

## 4. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

Структура и содержание фонда оценочных средств для проведения текущей и промежуточной аттестации представлены в

Приложении 1 к рабочей программе дисциплины.

**5. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ****5.1. Основная литература**

	Авторы,	Заглавие	Издательство, год	Колич-во
Л1.1	Лысакова Л. А., Завгородняя Г. С., Лесная Е. Н.	Немецкий язык для бакалавров экономических специальностей: учеб.	М.: Флинта, 2012	282
Л1.2	Рейман М.	Основной курс грамматики. Немецкий язык как иностранный: объяснения и упражнения	Мюнхен: Hueber Verlag, 2012	26
Л1.3	Лысакова Л. А., Лесная Е. Н.	Немецкий язык для бакалавров экономики: учеб. пособие для образоват. учреждений высш. проф. образования	Ростов н/Д: Феникс, 2014	195
Л1.4	Хэринг А., Матуссек М.	Деловая коммуникация : письмо	Мангейм: Hueber, 2011	100
Л1.5	Попова Я. В., Штейнгарт Л. М.	Практическая грамматика немецкого языка: практикум	Красноярск: Сибирский федеральный университет (СФУ), 2017	<a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=497461">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=497461</a> неограниченный доступ для зарегистрированных пользователей

**5.2. Дополнительная литература**

	Авторы,	Заглавие	Издательство, год	Колич-во
Л2.1	Херинг А., Матуссек М., Зигер Ф.	Деловая коммуникация : письма и телефонные разговоры: учеб.	[Б. м.]: Max Hueber, 2007	35
Л2.2	Халл К., Шайнер Б.	Грамматика для продвинутых : Немецкий как иностранный: учеб.	Мюнхен: Макс Хюбер, 2006	10
Л2.3	Макарова Ю. А., Осолодченко М. Н.	Lernen Sie Deutschland Kennen!: учебное пособие	Новосибирск: Новосибирский государственный технический университет, 2015	<a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=438410">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=438410</a> неограниченный доступ для зарегистрированных пользователей
Л2.4	Дальке, С. Г.	Немецкий язык: учебное пособие	Омск: Омский государственный институт сервиса, Омский государственный технический университет, 2014	<a href="https://www.iprbookshop.ru/26687.html">https://www.iprbookshop.ru/26687.html</a> неограниченный доступ для зарегистрированных пользователей
Л2.5		Вестник Новосибирского государственного университета экономики и управления: журнал	Новосибирск: СО РАН, 2019	<a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=563253">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=563253</a> неограниченный доступ для зарегистрированных пользователей

**5.3 Профессиональные базы данных и информационные справочные системы**

ИСС "КонсультантПлюс"

ИСС "Гарант"<http://www.internet.garant.ru/>Официальный новостной портал [www.breakingnewsenglish.com](http://www.breakingnewsenglish.com)Официальный сайт газеты «Financial Times» [www.ft.com](http://www.ft.com)**5.4. Перечень программного обеспечения**

Операционная система РЕД ОС

Libre Office

**5.5. Учебно-методические материалы для студентов с ограниченными возможностями здоровья**

При необходимости по заявлению обучающегося с ограниченными возможностями здоровья учебно-методические материалы предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям здоровья и восприятия информации. Для лиц с нарушениями зрения: в форме аудиофайла; в печатной форме увеличенным шрифтом. Для лиц с нарушениями слуха: в форме электронного документа; в печатной форме. Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата: в форме электронного документа; в печатной форме.

**6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

Помещения для всех видов работ, предусмотренных учебным планом, укомплектованы необходимой специализированной учебной мебелью и техническими средствами обучения:

- столы, стулья;
- персональный компьютер / ноутбук (переносной);
- проектор;
- экран / интерактивная доска.

#### **7. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ**

Методические указания по освоению дисциплины представлены в Приложении 2 к рабочей программе дисциплины.

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

**1. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания**

1.1 Показатели и критерии оценивания компетенций:

ЗУН, составляющие компетенцию	Показатели оценивания	Критерии оценивания	Средства оценивания
<b>УК-4:</b> Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)			
<p><b>Знание:</b>                      -употребительную лексику иностранного языка в объеме, необходимом для общения, чтения и перевода иноязычных текстов профессиональной направленности;                      - лексические и грамматические структуры изучаемого языка; правила чтения и словообразования;                      - правила оформления устной монологической и диалогической речи;                      - знать закономерности деловой устной и письменной коммуникации на иностранном языке</p>	<p>Переводит слова с русского на немецкий и с немецкого на русский, произносит слова, читает текст вслух, определяет и называет грамматические структуры, изменяет часть речи в соответствии с контекстом</p>	<p>Полнота и содержательность ответа, правильность перевода, употребления лексических единиц и грамматических конструкций, соблюдение интонационных форм в соответствии с заданной коммуникативной ситуацией.</p>	<p>Тесты 1-2 (вопросы 1-10),                      Устный опрос (тексты 1-4),                      Вопросы к зачету (1-4)</p>
<p><b>Умение:</b> -системно анализировать информацию и выбирать образовательные концепции;                      - применять методы и способы делового общения для интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетентности;                      - использовать теоретические знания для генерации новых идей                      - воспринимать смысловую структуру текста; выделять главную и второстепенную информацию;                      - применять знания иностранного языка для осуществления межличностного и профессионального</p>	<p>Переводит предложения в соответствии с заданным стилем, переводит художественный или публицистический текст от 2000 знаков с учетом предлагаемого стиля, отвечает аргументировано на вопросы в форме монолога или диалога</p>	<p>Содержание ответа передано без искажения текста, грамотно и стилистически верно</p>	<p>Тесты 1-2 (вопросы 11-17),                      Устный опрос (тексты 1-4),                      Вопросы к зачету (1-4)</p>



<p>общения;  - читать литературу по специальности, анализировать полученную информацию;  - переводить профессиональные тексты (без словаря);  - составлять научные тексты на иностранном языке</p>			
<p><b>Владение:</b>  - навыками публичной речи, аргументации, ведения дискуссии;  - навыками письменной речи;  - способами ориентирования в источниках информации (журналы, сайты, образовательные порталы и т.д.);  - основными навыками извлечения главной и второстепенной информации;  - навыками приобретения, использования и обновления гуманитарных, знаний;  - навыками выражения мыслей и собственного мнения в межличностном и деловом общении на иностранном языке;  - навыками деловой письменной и устной речи на иностранном языке;  - навыками извлечения необходимой информации из оригинального текста экономического характера;  - навыками составления кратких текстов специализированного характера, аннотаций</p>	<p>Готовит и выступает с докладом по самостоятельно выбранной теме, реферировать текст в письменной и устной формах.  Готовит и отвечает монолог или диалог по заданной теме</p>	<p>Самостоятельность выводов и суждений соответствующим правильным использование лексических и грамматических структур по предложенной теме</p>	<p>Доклад с презентацией (1-5); Кейс-задачи (1-2), вопросы к зачету (1-4)</p>

## 1.2 Шкалы оценивания:

Текущий контроль успеваемости и промежуточная аттестация осуществляется в рамках накопительной балльно-рейтинговой системы в 100-балльной шкале:

50-100 баллов (зачтено)

0-49 баллов (незачтено)

## **2 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы**

### **Вопросы к зачету**

1. Профессии в бухучете
2. Принципы бухгалтерского учета
3. Финансовый учет
4. Управленческий учет

### **Критерии оценивания:**

- Студенту выставляется «зачтено» (100-50 баллов), если коммуникативные задачи выполнены полностью, использованный словарный запас, грамматические структуры, фонетическое оформление высказывания соответствует поставленной задаче;
- Студенту выставляется «незачтено» (49-0 баллов), если ответы не связаны с вопросами, наличие грубых ошибок в ответе, непонимание сущности излагаемого вопроса, неумение применять знания на практике, неуверенность и неточность ответов на дополнительные и наводящие вопросы

### **Тесты**

#### **Банк тестов**

#### **Test 1**

1 Welche Schreibweise ist richtig?

- a) Konrad Adenauer Platz
- b) Konrad Adenauerplatz
- c) Konrad-Adenauerplatz
- d) Konrad-Adenauer Platz
- e) Konrad-Adenauer-Platz

2 Die Abkürzung mfg in Fernschreiben heißt...

- a) mittelfristig
- b) montags und freitags geschlossen
- c) Made for Germany
- d) Mindestfreigrenze
- e) mit freundlichen Grüßen

3 Nur eine Anrede ist richtig:

- a) Ehrenwerter Herr Schiller!
- b) Sehr geehrter Herr Schiller!
- c) Geehrter Herr Schiller!
- d) Hochgeachteter Herr Schiller!
- e) Sehrachtungsvoller Herr Schiller!

4 Welchen Briefanfang kann man nicht verwenden?

- a) Bezugnehmend auf Ihre Anfrage...
- b) Mit Bezug auf Ihre Anfrage ...

- c) Unter Bezugnahme auf Ihre Anfrage ...
- d) Bezuggenommen auf Ihre Anfrage ...
- e) Wir nehmen Bezug auf Ihre Anfrage ...

5 Was gehört zusammen?

- 1. einen Auftrag a) unterbreiten
- 2. vom Kauf b) treten
- 3. ein Angebot c) decken
- 4. einen Rabatt d) zurücktreten
- 5. seinen Bedarf e) erteilen
- 6. in Geschäftsverbindung f) gewähren

6 Welcher Satz ist richtig?

- a) Wir bitten Sie, uns ein Angebot zu unterbreiten.
- b) Wir bitten uns ein Angebot unterbreiten.
- c) Wir bitten Sie, uns ein Angebot unterzubreiten.
- d) Wir bitten Sie, dass uns ein Angebot untergebreitet wird.
- e) Wir bitten Sie, zu unterbreiten uns ein Angebot.

7 Welche Schreibweise ist richtig?

- a) Endgeld
- b) Endgelt
- c) Entgeld
- d) Entgelt
- e) Entgeltt

8 Wir sind... und gar nicht mit Ihrem Vorschlag einverstanden.

- a) voll
- b) ganz
- c) überhaupt
- d) echt
- e) absolut

9 Eine der Gruppen Verb-Substantiv ist falsch!

- a) unterschreiben - die Unterschrift
- b) sprechen - das Gespräch
- c) anbieten - das Angebot
- d) ausführen - die Ausfahrt
- e) beschließen - der Beschluß

10 Wie muss es heißen?

Wir sehen ihrer baldigen Antwort ...

- a) gegen
- b) entlang
- c) voraus
- d) entgegen
- e) vorab

11 Eine Unterschrift mit dem Zusatz Nach Diktat verreist bedeutet, dass der Brief nicht von demjenigen unterschrieben wurde, der ihn diktiert hat.

Richtig (R) oder falsch (F)?

12 Die Abkürzung i. A. vor der Unterschrift bedeutet:

- a) in Anwesenheit
- b) im Auftrag
- c) in Abwesenheit
- d) in Ansehung
- e) im Anfang

13 Eine Maschine, die einen Porto- und Datumsstempel aufdrückt, heißt...

- a) Freibeuter
- b) Freidrucker
- c) Freistempler
- d) Freibrief
- e) Freier

14 Welches Wort passt nicht zu den anderen?

- a) Druckschrift
- b) Luftpostbrief
- c) Katalog
- d) Broschüre
- e) Prospekt

15 Die Abkürzung b. w. heißt ...

- a) bis auf weiteres
- b) bei weitem
- c) bitte wenden
- d) bitte warten
- e) bisweilen

16 Statt für etwas werben kann man auch sagen: die Werbetrommel...

- a) schlagen
- b) rühren
- c) klopfen
- d) klappern
- e) öffnen

17 Wo steckt der Fehler?

- a) Viele Unternehmen werben mit Preisausschreiben.
- b) Das Reisebüro wirbt für Reisen in der Nachsaison.
- c) In Frauenzeitschriften wird viel für Kosmetika gewerbt.
- d) Die Bundesbahn warb im Frühjahr für Reisen in den Süden.
- e) Eine Privatschule muss um Schüler werben.

18 Werbung und Gewerbe haben die gleiche Bedeutung.

Richtig (R) oder falsch (F)?

19 Nur einer der folgenden Begriffe ist mit Werbung nicht sinnverwandt:

- a) Propaganda
- b) Reklame
- c) Public Relations
- d) Öffentlichkeitsarbeit
- e) Veröffentlichung

20 Das Adjektiv heißt unlauter und bedeutet soviel wie nicht ehrlich.

Wo steht es in einer falschen Form?

- a) Unlautere Werbung wird bestraft.
- b) Unlauterer Wettbewerb ist verboten.
- c) Es gibt ein Gesetz gegen unlauteren Wettbewerb.
- d) Diese Werbung ist unlauterer als jene.
- e) Wer sich bei der Werbung unlauter Mittel bedient, ist kein ehrlicher Kaufmann.

\_\_\_\_\_/20 Punkte

## Test 2

1 Wo ist die Anmeldung einer neugegründeten Unternehmung nicht nötig?

- a) im Handelsregister
- b) bei der Industrie-und Handelskammer (IHK)
- c) beim Standesamt
- d) beim Finanzamt
- e) bei der Berufsgenossenschaft

2 Unterscheiden Sie nach Einzelunternehmung (1), Personengesellschaft (2) und Kapitalgesellschaft (3):

- a) Maschinenfabrik Stahl AG
- b) Schuhhaus Stiefel & Knecht
- c) Langenscheidt KG
- d) Papiergroßhandlung Franz Büthen
- e) Adam Riese GmbH

3 Wie heißen die Gesellschafter einer Kommanditgesellschaft?

- a) Kommanditist und Komplementär
- b) Kommandeur und Kommodore
- c) Kommanditist und Kommilitone
- d) Kommandant und Konkurrent
- e) Kommanditist und Koordinator

4 Das leitende Organ einer AG heißt...

- a) Aufsichtsrat
- b) Vorstand
- c) Betriebsrat
- d) Vorsteher
- e) Geschäftsträger

5 Eine *Aktiengesellschaft* ist keine natürliche, sondern eine juristische...

- a) Persönlichkeit
- b) Figur
- c) Gestalt
- d) Person

e) Personalie

6 Wer eine Aktie besitzt, ist ...

- a) Aktienär
- b) Auktionator
- c) Auktionär
- d) Aktionär
- e) Aktionator

7 Die Zerlegung des Aktienkapitals in Aktien mit kleinerem Nennwert nennt man...

- a) Bestückung
- b) Stückelung
- c) Aufschnitt
- d) Verschnitt
- e) Verkleinerung

8 Wer erhält welche Vergütung?

a) Vorstand	1. Tantieme
a) Aufsichtsrat	2. Zinsen
b) Gesellschafter	3. Gehalt und Tantieme
c) Obligationär	4. Dividende
d) Aktionär	5. Gewinnanteil

9 Wenn Dividende an die Aktionäre gezahlt wird, spricht man auch von...

- a) Dividende ausgießen
- b) Dividende ausschütten
- c) Dividende aus dem Ärmel schütteln
- d) Dividende ausleeren
- e) Dividende ausschütteln

10 Was gehört zusammen?

- a) Konkurs
  - b) Rücklagen
  - c) eine Bilanz
  - d) Aktien
  - e) Gewinn
- 1. bilden
  - 2. anmelden
  - 3. verteilen
  - 4. ausgeben
  - 5. aufstellen

11 Das Geschäftsjahr einer Unternehmung muss dem Kalenderjahr entsprechen.  
Richtig (R) oder falsch (F)?

12 Was können Zinsen nicht?

- a) sinken
- b) steigen
- c) senken
- d) wachsen
- e) fallen

13 Rückläufige Gewinne *sind das Gegenteil von vorläufigen Gewinnen.*

Richtig (R) oder falsch (F)?

14 Gehören die Lieferwagen eines Transportunternehmens zum...?

- a) Anlagevermögen
- b) Umlaufvermögen

15 Die Wertminderung von Anlagevermögen (z.B. Gebäuden, Maschinen) wird im Jahresabschluss berücksichtigt. Man spricht von...

- a) Fortschreibung
- b) Abschrift
- c) Abschreibung
- d) Minderwertigkeit
- e) Abwertung

16. Ein *Spitzenverkäufer*

- a) bezieht ein Spitzengehalt
- b) ist ein sehr erfolgreicher Verkäufer
- c) verkauft Spitzen und Spitzendecken
- d) wird nur saisonal-z. B. vor Weihnachten - im Verkauf beschäftigt
- e) hat eine Führungsposition

17. In welchem Fall stimmt der Plural nicht?

- a) Fachmann-Fachleute
- b) Ehemann - Eheleute
- c) Geschäftsmann - Geschäftsleute
- d) Seemann-Seeleute
- e) Kaufmann-Kaufleute

18. Welchen *Wirt* gibt es nicht?

- a) Gastwirt
- b) Betriebswirt
- c) Volkswirt
- d) Hauswirt
- e) Bewirt

19. Ein kaufmännischer Angestellter, der *Prokura* besitzt, heißt...

- a) Prokurator
- b) Prorektor
- c) Prokureur
- d) Prokurist
- e) Prokurant

20 Eine der folgenden Abkürzungen schreibt man nur mit einem Punkt:

- a) d. h.
- b) p. p. a.
- c) u. a.

- d) v. H.
- e) z. Z.

\_\_\_\_\_/20 Punkte

**Общее количество баллов за семестр — 40 баллов**

**Инструкция по выполнению**

В процессе тестирования студент должен ответить на все вопросы. Время выполнения каждого теста составляет 40 минут. Максимальное количество баллов, которое студент может набрать за 1 тест – 20. За семестр студент может набрать максимально 40 баллов.

**Критерии оценивания:**

За каждый правильный ответ выставляется 1 балл.

**Устный опрос**

**Тексты для перевода и реферирования**

**Текст 1**

Das Wirtschaftssystem der Bundesrepublik. Seit Ende des 20. Jahrhunderts gehört Deutschland zu den führenden Industrienationen. Nach dem Ende des Zweiten Weltkriegs entwickelten sich die beiden deutschen Staaten sehr unterschiedlich: während sich im Westen das "Wirtschaftswunder" vollzog und die Wirtschaft rasch gesundet und modernisiert wurde, blieb Ostdeutschland deutlich zurück. Dieses Gefälle ist bis heute nicht behoben, die Produktivität in den neuen Bundesländern ist nach wie vor erheblich geringer als in den alten Bundesländern. Die Folgekosten der Wiedervereinigung stellen eine langfristige Belastung für die Wirtschaft dar, die sich in einer Strukturkrise befindet. Die Arbeitslosenrate lag im April 2001 bei ca. 9,5%, wobei sie in den neuen Bundesländern signifikant höher war. Dennoch gehört Deutschland mit einem Pro-Kopf-Einkommen von ca. 27 550 US-Dollar zu den zehn wohlhabendsten Ländern weltweit. Nach den USA und Japan hat es das höchste Bruttosozialprodukt. Zu Beginn des Jahres 2002 löste die europäische Währung Euro endgültig die DM ab. Rund 3% aller Erwerbstätigen in Deutschland sind in der Landwirtschaft beschäftigt, rund 2% des Bruttoinlandsprodukts werden hier erwirtschaftet. Bei gleicher Nachfrage ist hier das Angebot an 251 Arbeitsplätzen durch die steigende Produktivität und das Wachstum anderer Bereiche der Volkswirtschaft kontinuierlich gesunken. Die Deckung des Nahrungsmittelbedarfs der Bevölkerung kann durch die Landwirtschaft weitgehend gedeckt werden. Angebaut werden neben Getreide vor allem Futterpflanzen (z.B. Zucker- und Futterrüben, Mais) und Kartoffeln. Relevante Sonderkulturen sind der Anbau von Wein (im Einzugsgebiet des Rheins) sowie der Anbau von Hopfen für das Bierbrauen (vor allem in der bayerischen Hallertau). In der Viehwirtschaft spielt vor allem die Milchwirtschaft eine Rolle, weiter die Haltung von Rindern, Schweinen und Schafen. In diesem Bereich hat es durch die BSE-Krise zu Beginn des neuen Jahrtausends schwere Einbrüche gegeben.

**Текст 2**

Bedeutende Bodenschätze in Deutschland sind nur Kohle- und Salzvorkommen. In geringen Mengen werden auch Eisenerz, Erdgas und Erdöl gefördert. Steinkohlenbergbau wird vor allem im Ruhrgebiet, im Saarland und in der Aachener Region betrieben, Braunkohle wird am Niederrhein, in Sachsen und in Sachsen-Anhalt gefördert. Der Energiebedarf des Landes wird durch Erdöl, Erdgas, Stein- und Braunkohle und Kernenergie gedeckt. Eine Stärke der deutschen Wirtschaft liegt bei der Herstellung vielfältiger Industriegüter und deren Export. Mit an der Spitze im weltweiten Vergleich liegen dabei die Bereiche Metallherstellung, chemische Industrie, Maschinenbau (Deutschland ist drittgrößter Hersteller von Kraftfahrzeugen) und elektrotechnische Produkte. Auch im Anlagenbau, der Raum- und Luftfahrttechnik und in Bereichen der Rüs-



tungsindustrie gehört Deutschland zu den führenden Nationen. Traditionelle Zentren für Industriebetriebe sind die großen Hafenstädte an Nord- und Ostsee, das Saarland, das Ruhrgebiet, Berlin und Sachsen, doch gibt es heute keine ausgesprochen regionale Konzentration der Industrie mehr. Im irgendwann weniger industrialisierten Süden Deutschlands haben sich verstärkt moderne Industrien und HighTech-Unternehmen angesiedelt. Die deutsche Wirtschaft ist stark exportorientiert, das Land liegt neben den USA und Japan an der Spitze des Welthandels. Wichtigste 252 Export- und auch Importgüter sind Maschinen und Kraftfahrzeuge. Bedeutendste Handelspartner sind vor allem die EU-Länder, aber auch die USA, Japan und die Schweiz. Die Infrastruktur in Deutschland ist sehr gut. Es stehen rund 227 000 km Straßen, 44 000 km Schienen und rund 7 300 km Wasserstraßen für die Binnenschifffahrt zur Verfügung. Größter Seehafen ist Hamburg, Duisburg an der Mündung der Ruhr in den Rhein ist das größte Binnenhafensystem der Welt, hier werden pro Jahr rund 30 000 Schiffe abgefertigt. In Frankfurt am Main liegt der größte internationale Flughafen Deutschlands.

### **Текст 3**

Der deutsche Handel hält seit Jahrzehnten einen Anteil von etwa 10 Prozent der Bruttowertschöpfung. Rund vier Millionen Menschen arbeiten inzwischen in den etwa 600000 westdeutschen Unternehmen des Handels. Damit ist jeder achte Erwerbstätige in Deutschland im Handel beschäftigt. Trotz einer starken Konzentrationsbewegung ist der Wirtschaftsbereich immer noch stark mittelständisch geprägt. Rund die Hälfte aller Handelsunternehmen beschäftigt nicht mehr als zwei Personen. In neun von zehn Unternehmen sind weniger als zehn Beschäftigte tätig. Dazu gehören meist der Inhaber selbst und oft auch dessen Angehörige. Bei der Betrachtung des Handels ist zu unterscheiden zwischen den Unternehmen, die den Handel als ihren Geschäftszweck ansehen (sog. institutioneller Handel), und die für den Absatz in allen Fällen erforderlichen Handelsfunktion (funktioneller Handel). Der Handel hat folgende Aufgaben (Funktionen): 1 Markterschließungsfunktion. Sie ist die Hauptaufgabe des Handels, die durch die anderen Funktionen unterstützt wird. Im Mittelpunkt steht die Erschließung von Absatzmärkten durch das moderne Absatzmarketing. 258 1 Raumfunktion. Der Handel überbrückt den räumlichen Abstand zwischen Erzeugungsbetrieben und Endverbrauchern. Dazu sind technische und organisatorische Maßnahmen erforderlich, vor allem aber erhebliche Transportleistungen. 1 Zeitfunktion. Erzeugung und Verbrauch stimmen in ihrem zeitlichen Ablauf meistens nicht überein. Der Handel sorgt für den Zeitausgleich durch Lagerhaltung und Vorausdisposition. 1 Sortimentsfunktion. Durch die Zusammenfassung der Produktionsprogramme vieler Erzeuger bietet der Handel der nachfolgenden Wirtschaftsstufe eine breitere und tiefere Auswahl. — Die Tiefe des Sortiments wird durch die mehr oder weniger große Auswahl an Waren mit gleichem Verwendungszweck bestimmt, die sich durch Qualität, Aufmachung und Preise unterscheiden. — Die Breite des Sortiments wird gekennzeichnet durch die Vielzahl verschiedenartiger Artikel mit unterschiedlichem Verwendungszweck. Typische Handelsbetriebe mit breitem, aber flachem Sortiment sind die Verbrauchermärkte, während die Fachgeschäfte ein tiefes, aber schmales Sortiment anbieten. 1 Mengenfunktion. Die produktionsgerechte Zusammenfassung von Bedarfsmengen durch den Handel ist Voraussetzung für die mit der Massenfertigung verbundenen Rationalisierungseffekte. 1 Beratungsfunktion. Der Handel informiert und berät nicht nur die Abnehmer. Durch ständige Marktbeobachtung erkennt er Kundenwünsche, Veränderungen der Kaufkraft, verlagerte Kaufgewohnheiten usw. und gibt sie an die Hersteller weiter.

### **Текст 4**

Russland-Deutschland — Gegenwart — Russisch-deutsche Handels- und Wirtschaftsbeziehungen. Deutschland ist ein wichtiger Handels- und Wirtschaftspartner Russlands. Der Anteil der BRD im Außenhandel Russlands beträgt mehr als 10%. Der Anteil Russlands im Außenhandel Deutschlands beträgt ca. 2,1% und nimmt den 14. Platz unter den Handelspartnern der BDR

ein. Nach den Angaben des Ministeriums für wirtschaftliche Entwicklung Russlands ist der Warenumsatz 2009 auf 18,3% gestiegen. Er hat ein Niveau von 31,2 Mrd. USD erreicht. Darunter bildeten das russische Exportvolumen 16,2 Mrd. USD (+ 14,0%) und das Importvolumen 15,0 Mrd. USD (+ 23,7%). Der positive Saldo Russlands im Außenhandelsverkehr wurde bis auf 1,2 Mrd. USD reduziert. Hauptanteile des Exports Russlands (90,2% des Werts) bilden Brennstoffe und Rohstoffe, darunter 70% nehmen Energieträger und Erdölprodukte ein. Lieferungen Russlands decken den Bedarf Deutschlands an Erdgas auf 35%, an Erdöl auf 30%, an Buntmetalle und Düngemittel auf mehr als 10%. BRD ist der Hauptlieferant von Importprodukten Russlands. Der deutsche Anteil am russischen Import von Maschinen und Anlagen beträgt 55%, von Schuhwerken — 45%, von Medikamenten — 15%, von Nahrungsmitteln — 14%, von chemischen Waren — 17%, von agrarindustriellen Produkten — 10%, von Metallen und Metallprodukten — 7%. Der Anteil der deutschen Lieferungen beträgt mehr als 90%.

**Инструкция по выполнению:**

Студент выбирает один текст, самостоятельно читает, переводит и реферировует.

Максимальное количество баллов -20

**Критерии оценивания:**

- от 15 до 20 баллов выставляется, если перевод сделан полностью с соблюдением стиля высказывания, без нарушения языковых норм; допускается одна суммарная ошибка, кроме искажения смысла; реферирование текста сделано без искажения информации, в речи отсутствуют грамматические, лексические и логические ошибки.
- от 12-14 баллов выставляется, если перевод сделан полностью с соблюдением стиля высказывания, без нарушения языковых норм. Допускаются две полные суммарные ошибки, в т.ч. не более одного искажения смысла; реферирование текста сделано без искажения информации, в речи допускаются 2 грамматические, 2 лексические и 2 логические ошибки.
- от 1 до 11 баллов выставляется, если перевод сделан адекватно; допускаются 3 полные суммарные ошибки; реферирование текста сделано с незначительными искажениями информации, в речи допускаются 3-5 грамматические, 3-5 лексические и 3-4 логические ошибки.

### **Кейс-задача №1**

**Задание:**

- проанализировать отчеты предприятия N на предмет соответствия МСФО;
- написать выявленные недочеты и предложить пути их исправления;

### **Кейс-задача №2**

**Задание:**

- проанализировать отчеты предприятия N;
- написать аудиторский отчет;

*За выполнение каждой кейс-задачи студент может получить 10 баллов. Необходимо выполнить обе кейс-задачи. Максимальное количество баллов -20.*

**Критерии оценивания:**

- от 8 до 10 баллов выставляется студенту, если все задания выполнены правильно, выводы развернутые, грамотные и обоснованные;
- от 5 до 7 баллов выставляется студенту, если все задания выполнены правильно, выводы достаточно полные и экономически обоснованные, но допускаются отдельные логические и стилистические погрешности;

- от 1 до 4 баллов - выставляется студенту, если задания выполнены не полностью, выводы не достаточно полные, содержат отдельные ошибки, но уверенно исправляются после дополнительных вопросов;

- 0 баллов выставляется студенту, если задания выполнены неправильно, имеют место грубые ошибки, непонимание сущности излагаемого вопроса, неумение применять знания на практике.

### **Темы докладов с презентацией**

1. Деятельность бухгалтера: прошлое, настоящее, будущее
2. Сходства и различия финансовой отчетности в России и Европе
3. Преимущества и недостатки применения МФСО
4. Особенности американской финансовой отчетности
5. Значение плана счетов для ведения бухгалтерской отчетности

**Студент готовит 1 доклада в течении семестра. Методические рекомендации по написанию и требования к оформлению содержатся в приложении 2**

#### **Критерии оценивания:**

За один доклад студент максимально получает 20 баллов.

- - студенту выставляется 15-20 баллов - изложенный материал фактически верен, наличие глубоких исчерпывающих знаний по подготовленному вопросу, в том числе обширные знания в целом по дисциплине; грамотное и логически стройное изложение материала, широкое использование не только основной, но и дополнительной литературы, презентация материала включает не менее 7 слайдов, отражающих основные положения доклада;
- - студенту выставляется 10-14 баллов - изложенный материал верен, наличие полных знаний в объеме пройденной программы по подготовленному вопросу; грамотное и логически стройное изложение материала, широкое использование основной литературы, презентация материала включает 3-6 слайдов, частично отражающих положения доклада;
- - студенту выставляется 8-9 баллов – изложенный материал верен, наличие твердых знаний в объеме пройденной программы по подготовленному вопросу; изложение материала с отдельными ошибками, уверенно исправленными использованием основной литературы, в презентации на слайдах отсутствуют основные положения., либо слайды включают полностью весь доклад;
- - студенту выставляется 1-7 баллов – работа не связана с выбранной темой, наличие грубых ошибок, непонимание сущности излагаемого вопроса, презентация отсутствует.

### **3 Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций**

Процедуры оценивания включают в себя текущий контроль и промежуточную аттестацию.

**Текущий контроль** успеваемости проводится с использованием оценочных средств, представленных в п.2 данного приложения. Результаты текущего контроля доводятся до сведения студентов до промежуточной аттестации.

**Промежуточная аттестация** проводится в форме зачета. Зачет проводится по расписанию промежуточной аттестации в форме собеседования по пройденным темам.

Результаты аттестации заносятся в ведомость и зачетную книжку студента. Студенты, не прошедшие промежуточную аттестацию по графику промежуточной аттестации, должны ликвидировать задолженность в установленном порядке.

## **МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ**

Учебным планом предусмотрены следующие виды занятий:

- практические занятия.

В ходе практических занятий углубляются и закрепляются знания студентов по ряду вопросов, развиваются навыки устной и письменной речи на иностранном языке.

При подготовке к практическим занятиям каждый студент должен:

- изучить рекомендованную учебную литературу;
- подготовить ответы на все вопросы по изучаемой теме.

По согласованию с преподавателем студент может подготовить доклад с презентацией по теме занятия. В процессе подготовки к практическим занятиям студенты могут воспользоваться консультациями преподавателя.

Вопросы, не рассмотренные на практических занятиях, должны быть изучены студентами в ходе самостоятельной работы. Контроль самостоятельной работы студентов над учебной программой курса осуществляется в ходе занятий методом устного опроса и посредством тестирования. В ходе самостоятельной работы каждый студент обязан прочитать основную и по возможности дополнительную литературу по изучаемой теме, выписать определения основных понятий; законспектировать основное содержание; выписать ключевые слова; выполнить задания-ориентиры в процессе чтения рекомендуемого материала, проанализировать презентационный материал, осуществить обобщение, сравнить с ранее изученным материалом, выделить новое.

Для подготовки к занятиям, текущему контролю и промежуточной аттестации студенты могут воспользоваться электронно-библиотечными системами. Также обучающиеся могут взять на дом необходимую литературу на абонементе университетской библиотеки или воспользоваться читальными залами.

### **Рекомендации по выполнению кейс-задач**

#### ***Кейс-задача №1***

Студенты должны выполнить 2 задания. Источниками информации для выполнения задания являются данные найденные в Интернете.

Задание следует выполнить в форме аналитической записки (заключения), содержащей ответы на вопросы, сопровождаемые выводами и предложениями.

#### ***Кейс-задач №2***

Студенты должны выполнить 2 задания. Источниками информации для выполнения задания являются данные, найденные в Интернете.

Задание следует выполнить в форме аудиторского заключения, содержащей ответы на вопросы, сопровождаемые выводами и предложениями.

### **Подготовка доклада с презентацией**

Одной из форм самостоятельной деятельности студента является написание докладов. Выполнение таких видов работ способствует формированию у студента навыков самостоятельной научной деятельности, повышению его теоретической и профессиональной подготовки, лучшему усвоению учебного материала.

Темы докладов определяются преподавателем в соответствии с программой дисциплины. Конкретизация темы может быть сделана студентом самостоятельно.

Следует акцентировать внимание студентов на том, что формулировка темы (названия) работы должна быть:

- ясной по форме (не содержать неудобочитаемых и фраз двойного толкования);
- содержать ключевые слова, которые репрезентируют исследовательскую работу;

- быть конкретной (не содержать неопределенных слов «некоторые», «особые» и т.д.);
- содержать в себе действительную задачу;
- быть компактной.

Выбрав тему, необходимо подобрать соответствующий информационный, статистический материал и провести его предварительный анализ. К наиболее доступным источникам литературы относятся фонды библиотеки, а так же могут использоваться электронные источники информации (в том числе и Интернет).

Важным требованием, предъявляемым к написанию докладов на немецком языке, является грамотность, стилистическая адекватность, содержательность (полнота отражения и раскрытия темы).

Доклад должен включать такой элемент как выводы, полученные студентом в результате работы с источниками информации.

Доклады представляются строго в определенное графиком учебного процесса время и их выполнение является обязательным условием для допуска к промежуточному контролю.

Презентация представляет собой публичное выступление на иностранном языке, ориентированное на ознакомление, убеждение слушателей по определенной теме-проблеме. Обеспечивает визуально-коммуникативную поддержку устного выступления, способствует его эффективности и результативности.

Качественная презентация зависит от следующих параметров:

- постановки темы, цели и плана выступления;
- определения продолжительности представления материала;
- учета особенностей аудитории, адресности материала;
- интерактивных действий выступающего (включение в обсуждение слушателей);
- манеры представления презентации: соблюдение зрительного контакта с аудиторией, выразительность, жестикуляция, телодвижения;
- наличия иллюстраций (не перегружающих изображаемое на экране), ключевых слов,
- нужного подбора цветовой гаммы;
- использования указки.

Преподаватель должен рекомендовать студентам

- не читать написанное на экране;
- обязательно неоднократно осуществить представление презентации дома;
- предусмотреть проблемные, сложные для понимания фрагменты и прокомментировать их;
- предвидеть возможные вопросы, которые могут быть заданы по ходу и в результате предъявления презентации.

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего  
образования «Ростовский государственный экономический университет (РИНХ)»

УТВЕРЖДАЮ  
Начальник  
учебно-методического управления  
Платонова Т.К.  
«25» июня 2024 г.

**Рабочая программа дисциплины  
Иностранный язык профессионального общения (французский)**

Направление 38.03.01 Экономика  
Направленность 38.03.01.11 "Анализ и управление рисками"

Для набора 2024 года

Квалификация  
Бакалавр

**КАФЕДРА            Иностранные языки для экономических специальностей****Распределение часов дисциплины по семестрам**

Семестр (<Курс>.<Семестр на курсе>)	5 (3.1)		Итого	
	16			
Неделя	16			
Вид занятий	УП	РП	УП	РП
Практические	32	32	32	32
Итого ауд.	32	32	32	32
Контактная работа	32	32	32	32
Сам. работа	40	40	40	40
Итого	72	72	72	72

**ОСНОВАНИЕ**

Учебный план утвержден учёным советом вуза от 25.06.2024 г. протокол № 18.

Программу составил(и): к.п.н., доцент, Ким Л.С.

Зав. кафедрой: доцент, к.п.н. Лысакова Л.А.

Методический совет направления: к.э.н., доцент Андреева О.В.



### 1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

1.1	Основной целью курса “Иностранный язык профессионального общения” в неязыковом вузе является формирование компетенций необходимых для практического владения иностранным языком для активного применения в профессиональном общении и повышения качества работы с применением иноязычных источников.
-----	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

### 2. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

**УК-4: Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)**

#### В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

**Знать:**

- употребительную лексику иностранного языка в объеме, необходимом для общения, чтения и перевода иноязычных текстов профессиональной направленности;
- лексические и грамматические структуры изучаемого языка; правила чтения и словообразования;
- правила оформления устной монологической и диалогической речи;
- знать закономерности деловой устной и письменной коммуникации на иностранном языке (соотнесено с индикатором УК-4.1)

**Уметь:**

- системно анализировать информацию и выбирать образовательные концепции;
- применять методы и способы делового общения для интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетентности;
- использовать теоретические знания для генерации новых идей- воспринимать смысловую структуру текста; выделять главную и второстепенную информацию;
- применять знания иностранного языка для осуществления межличностного и профессионального общения;
- читать литературу по специальности, анализировать полученную информацию;
- переводить профессиональные тексты (без словаря);
- составлять научные тексты на иностранном языке (соотнесено с индикатором УК-4.2).

**Владеть:**

- навыками публичной речи, аргументации, ведения дискуссии; навыками письменной речи;
- способами ориентирования в источниках информации (журналы, сайты, образовательные порталы и т.д.);
- основными навыками извлечения главной и второстепенной информации;
- навыками приобретения, использования и обновления гуманитарных, знаний;
- навыками выражения мыслей и собственного мнения в межличностном и деловом общении на иностранном языке;
- навыками деловой письменной и устной речи на иностранном языке;
- навыками извлечения необходимой информации из оригинального текста экономического характера;
- навыками составления кратких текстов специализированного характера, аннотаций (соотнесено с индикатором УК-4.3)

### 3. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

#### Раздел 1. Предприятие

№	Наименование темы / Вид занятия	Семестр / Курс	Часов	Компетенции	Литература
1.1	1.1. Презентация предприятия: деятельность, юридическая форма, товароборот. Грамматика: степени сравнения прилагательных и наречий (повторение) Диалоги по теме. / Пр /	5	4	УК-4	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4
1.2	Чтение: развитие навыков анализа и реферирования иностранного текста Грамматика: Развитие навыков употребления грамматических структур времен французского глагола в устной и письменной речи / Ср /	5	4	УК-4	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4
1.3	1.2.«Различные формы французских предприятий. Характеристика ИП, АО, ООО». Презентация на тему: «Типы французских предприятий» / Пр /	5	6	УК-4	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4
1.4	Чтение: развитие навыков анализа и реферирования иностранного текста Грамматика: Развитие навыков употребления грамматической	5	8	УК-4	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4

	структуры сложного подлежащего в устной и письменной речи / Ср /				
1.5	Органиграмма предприятия "НАФ-НАФ" / Пр /	5	4	УК-4	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4
1.6	Чтение: развитие навыков анализа и реферирования иностранного текста Грамматика: Развитие навыков употребления грамматической структуры сложного дополнения в устной и письменной речи, / Ср /	5	6	УК-4	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4
1.7	Итоговый тест 1 / Пр /	5	2	УК-4	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4
1.8	Чтение: развитие навыков анализа и реферирования иностранного текста) Грамматика: Развитие навыков употребления грамматической структуры причастия в устной и письменной речи / Ср /	5	6	УК-4	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4
<b>Раздел 2. Прием на работу</b>					
№	Наименование темы / Вид занятия	Семестр / Курс	Часов	Компетенции	Литература
2.1	2.1. «Собеседование при приеме на работу». Грамматика: Имя числительное (повторение). Работа с текстом и послетекстовыми упражнениями. / Пр /	5	4	УК-4	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4
2.2	Чтение: развитие навыков анализа и реферирования иностранного текста Грамматика: Развитие навыков употребления грамматической структуры сослагательного наклонения в устной и письменной речи / Ср /	5	4	УК-4	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4
2.3	2.2. «Составление резюме». Диалоги, задания для дискуссии. Грамматика: пассивная форма (повторение). Презентация по теме: «Прием на работу» / Пр /	5	6	УК-4	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4
2.4	Чтение: развитие навыков анализа и реферирования иностранного текста Грамматика: Развитие навыков употребления грамматических структур сравнительной и превосходной степени в устной и письменной речи / Ср /	5	4	УК-4	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4
2.5	Деловая игра по теме: "Собеседование при приеме на работу". Составление диалогов. / Пр /	5	4	УК-4	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4
2.6	Чтение: развитие навыков анализа и реферирования иностранного текста Грамматика: Развитие навыков употребления грамматической структур придаточных предложений в устной и письменной речи / Ср /	5	4	УК-4	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4
2.7	Итоговый тест 2 / Пр /	5	2	УК-4	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4
2.8	Темы и вопросы, определяемые преподавателем с учетом интересов студента: Примерные темы рефератов: Типы французских предприятий. Характеристика АО и ООО. Органиграмма французского предприятия. Как успешно пройти собеседование при приеме на работу. Правила составления резюме. / Ср /	5	4	УК-4	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4
2.9	/ Зачёт /	5	0	УК-4	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4

#### 4. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

Структура и содержание фонда оценочных средств для проведения текущей и промежуточной аттестации представлены в

Приложении 1 к рабочей программе дисциплины.

**5. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ****5.1. Основная литература**

	Авторы,	Заглавие	Издательство, год	Колич-во
Л1.1	Ким Л. С., Рябова М. В.	Учебное пособие по французскому языку: для студентов I курса бакалавриата (направление: экономика)	Ростов н/Д: Изд-во РГЭУ (РИНХ), 2011	64
Л1.2	Агаркова, О. А.	Практический курс французского языка для студентов экономических специальностей: учебное пособие	Оренбург: Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2016	<a href="https://www.iprbookshop.ru/61397.html">https://www.iprbookshop.ru/61397.html</a> неограниченный доступ для зарегистрированных пользователей
Л1.3	Витрук, Л. Ю., Ларина, Л. И.	Основы делового общения на французском языке: учебное пособие	Воронеж: Воронежский государственный университет инженерных технологий, 2018	<a href="https://www.iprbookshop.ru/86280.html">https://www.iprbookshop.ru/86280.html</a> неограниченный доступ для зарегистрированных пользователей

**5.2. Дополнительная литература**

	Авторы,	Заглавие	Издательство, год	Колич-во
Л2.1	Ким Л. С.	Французский язык: тестовые задания по деловому фр. яз.	Ростов н/Д: Изд-во РГЭУ (РИНХ), 2015	95
Л2.2	Иванченко А. И.	Практика французского языка: Сб. упражнений по уст. речи	СПб.: Союз, 2000	15
Л2.3	Потушанская Л. Л., Юдина И. А., Шкунаева И. Д.	Практический курс французского языка: Учеб. для ин-тов и фак. иностр. яз.: В 2-х ч.	М.: АиФ-Принт, 1993	10
Л2.4		Вестник Новосибирского государственного университета экономики и управления: журнал	Новосибирск: СО РАН, 2019	<a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=563254">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=563254</a> неограниченный доступ для зарегистрированных пользователей

**5.3 Профессиональные базы данных и информационные справочные системы**

ИСС "КонсультантПлюс"

ИСС "Гарант" <https://www.garant.ru/>Официальный сайт газеты «Фигаро» <http://www.lefigaro.fr/>Сайт для изучающих французский язык [francuzskiy.fr](http://francuzskiy.fr)**5.4. Перечень программного обеспечения**Операционная система РЕД ОС  
Libre Office**5.5. Учебно-методические материалы для студентов с ограниченными возможностями здоровья**

При необходимости по заявлению обучающегося с ограниченными возможностями здоровья учебно-методические материалы предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям здоровья и восприятия информации. Для лиц с нарушениями зрения: в форме аудиофайла; в печатной форме увеличенным шрифтом. Для лиц с нарушениями слуха: в форме электронного документа; в печатной форме. Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата: в форме электронного документа; в печатной форме.

**6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

Помещения для всех видов работ, предусмотренных учебным планом, укомплектованы необходимой специализированной учебной мебелью и техническими средствами обучения:

- столы, стулья;
- персональный компьютер / ноутбук (переносной);
- проектор;
- экран / интерактивная доска.

**7. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ**

Методические указания по освоению дисциплины представлены в Приложении 2 к рабочей программе дисциплины.

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

**1. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания**

1.1 Показатели и критерии оценивания компетенций:

ЗУН, составляющие компетенцию	Показатели оценивания	Критерии оценивания	Средства оценивания
<b>УК-4:</b> Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)			
<p><b>Знание:</b>                      -употребительную лексику иностранного языка в объеме, необходимом для общения, чтения и перевода иноязычных текстов профессиональной направленности;                      - лексические и грамматические структуры изучаемого языка; правила чтения и словообразования;                      - правила оформления устной монологической и диалогической речи;                      - знать закономерности деловой устной и письменной коммуникации на иностранном языке</p>	<p>Переводит слова с русского на французский и с французского на русский, произносит слова, читает текст вслух, определяет и называет грамматические структуры, изменяет часть речи в соответствии с контекстом</p>	<p>Полнота и содержательность ответа, правильность перевода, употребления лексических единиц и грамматических конструкций, соблюдение интонационных форм в соответствии с заданной коммуникативной ситуацией.</p>	<p>Тесты 1-2 (вопросы 1-10),                      Устный опрос (тексты 1-4),                      Вопросы к зачету (1-4)</p>
<p><b>Умение:</b>                      -системно анализировать информацию и выбирать образовательные концепции;                      - применять методы и способы делового общения для интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетентности;                      - использовать теоретические знания для генерации новых идей-воспринимать смысловую структуру текста; выделять главную и второстепенную информацию;                      - применять знания иностранного языка для осуществления межличностного и профессионального общения;                      - читать литературу по</p>	<p>Переводит предложения в соответствии с заданным стилем, переводит художественный или публицистический текст от 2000 знаков с учетом предлагаемого стиля, отвечает аргументировано на вопросы в форме монолога или диалога</p>	<p>Содержание ответа передано без искажения текста, грамотно и стилистически верно</p>	<p>Тесты 1-2 (вопросы 11-17),                      Устный опрос (тексты 1-4),                      Вопросы к зачету (1-4)</p>

специальности, анализировать полученную информацию; - переводить профессиональные тексты (без словаря); - составлять научные тексты на иностранном язык.			
<b>Владение:</b> - навыками публичной речи, аргументации, ведения дискуссии; навыками письменной речи; - способами ориентирования в источниках информации (журналы, сайты, образовательные порталы и т.д.); - основными навыками извлечения главной и второстепенной информации; - навыками приобретения, использования и обновления гуманитарных, знаний; - навыками выражения мыслей и собственного мнения в межличностном и деловом общении на иностранном языке; - навыками деловой письменной и устной речи на иностранном языке; - навыками извлечения необходимой информации из оригинального текста экономического характера; - навыками составления кратких текстов специализированного характера, аннотаций	Готовит и выступает с докладом по самостоятельно выбранной теме, реферировать текст в письменной и устной формах. Готовит и отвечает монолог или диалог по заданной теме	Самостоятельность выводов и суждений соответствующим правильным использование лексических и грамматических структур по предложенной теме	Доклад с презентацией (1- 5); Кейс-задачи (1-2), вопросы к зачету (1-4)

## 1.2 Шкалы оценивания:

Текущий контроль успеваемости и промежуточная аттестация осуществляется в рамках накопительной балльно-рейтинговой системы в 100-балльной шкале:

50-100 баллов (зачет)

0-49 баллов (незачет)

## 2 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

### Вопросы к зачету

1. Составление резюме и мотивационного письма
2. Классификация французских предприятий
3. Как создать собственный бизнес
4. Стратегии успеха

### Критерии оценивания:

- Студенту выставляется «зачет» (100-50 баллов), если коммуникативные задачи выполнены полностью, использованный словарный запас, грамматические структуры, фонетическое оформление высказывания соответствует поставленной задаче;
- Студенту выставляется «незачет» (49-0 баллов), если ответы не связаны с вопросами, наличие грубых ошибок в ответе, непонимание сущности излагаемого вопроса, неумение применять знания на практике, неуверенность и неточность ответов на дополнительные и наводящие вопросы

### Тесты

#### Банк тестов по разделам

#### Тест 1

#### I. *Trouvez les équivalents russes :*

- 1). Entretien (m) d'embauche - \_\_\_\_\_
- 2). Exigences (f,pl) salariales - \_\_\_\_\_
- 3). Contrat(m) à temps partiel- \_\_\_\_\_
- 4). Toucher le salaire - \_\_\_\_\_
- 5). Prévoir un préavis - \_\_\_\_\_
- 6). Licencier un employé - \_\_\_\_\_
- 7). Allouer une prime d'installation - \_\_\_\_\_
- 8). Chercher un emploi - \_\_\_\_\_
- 9). Présenter son C.V. - \_\_\_\_\_
- 10). Avoir droit à un congé payé - \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ (5 points)

II. **Trouvez les synonymes :**

11. embaucher	a. bureau (m) de placement
12. prime (f)	b. diplômé (m)
13. préavis (m)	c. avertissement (m)
14. curriculum vitae (m)	d. somme (f) d'argent
15. effectifs (m)	e. recruter
16. titulaire (m)	f. nombre (m) des employés
17. gérer	g. résumé (m) du travail

\_\_\_\_\_ (15 points)

**Tect 2**

I. Parmi les caractéristiques suivantes, indiquez celles correspondant aux quatre types d'entreprises :

Caractéristiques	Entreprise individuelle	Société en nom collectif	Société à responsabilité limitée	Société anonyme
1 – Elle appartient à un seul propriétaire.				
2 – Il faut être au moins 7 pour la constituer.				
3 – Elle ne peut pas rassembler plus de 50 associés.				
4 – Les associés peuvent vendre librement leurs parts.				
5 – Il n'y a pas de capital minimum fixé.				
6- Son capital est divisé en parts sociales.				
7 – Ses associés ne sont pas commerçants.				
8 – La responsabilité des associés est limitée au montant de leur apport.				
9 – Elle est administrée par un ou plusieurs gérants.				
10 – Son capital est divisé en actions librement négociables.				

\_\_\_\_\_ (5 points)

## II. Trouvez la définition de chaque terme:

*chiffre (m.) d'affaires, comptabilité(f) d'entreprise, branche (f.), filière (f.), compte(m) bancaire, groupe (m.), entreprise (f.)*

11) ... est une unité économique autonome qui produit des biens ou des services et les vend sur un marché. 12) ... est un ensemble de sociétés composé d'une société-mère et de filiales. 13) ... regroupe un ensemble d'activités complémentaires qui participent aux différentes étapes de production - de l'amont vers l'aval - et qui permettent donc d'obtenir à partir des matières premières un produit fini. 14) ... est l'ensemble d'entreprises qui ont la même activité et produisent le même type de produit. 15) ... est le montant des affaires réalisées par l'entreprise avec les tiers dans l'exercice de son activité professionnelle courante. 16)... compte ouvert par une banque à un agent économique.17)... tableaux à deux colonnes(“débit” et “crédit”) enregistrant de manière conventionnelle l'ensemble des opérations qui affectent la situation financière de l'entreprise.

\_\_\_\_\_ (15 points)

### Инструкция по выполнению

В процессе тестирования студент должен ответить на все вопросы. Время выполнения каждого теста составляет 40 минут. Максимальное количество баллов, которое студент может набрать за 1 тест – 20. За семестр студент может набрать максимально 40 баллов.

### Критерии оценки:

Вопросы 1-10	За каждый правильный ответ студент получает 0,5 балла. Всего максимально — 5 баллов.
Вопросы 11-17	Если студент полностью правильно перефразирует предложение, он получает 2 балла. Если предложение перефразировано частично правильно (пропущены артикли, не соблюдена грамматическая форма), студент получает 1 балл. Если задание полностью выполнено правильно, студент получает дополнительно бонусный 1 балл.

С 1-10 вопрос – максимальное количество баллов – 5

С 11 – 17 вопрос – максимальное количество баллов - 15

### Устный опрос

#### Тексты для перевода и реферирования

1.

#### Le marché français de l'assurance

Le secteur public s'est considérablement réduit après la privatisation des plusieurs géants de l'assurance (UAP, AGF, COFACE et d'autres). Au contraire le secteur privé en est devenu plus puissant. Le secteur privé est composé de groupes privés, comme Axa, AGF, Scor et de sociétés de type mutuel très importantes, comme Groupama, MMA (ex-Mutuelles du Mans), MACIF, MAIF, GMF. S'ajoutent les filiales des grandes banques telles que BNP Paribas, Crédit Agricole, Société générale, Groupe Crédit mutuel-CIC, LCL (Le Crédit Lyonnais) qui sont très actives sur le marché de l'assurance.

Se rattache au secteur public la CNP Assurances (la Caisse Nationale de Prévoyance), filiale de la Caisse des dépôts et consignations (institution financière publique), du groupe Groupe



Caisse d'épargne et de La Banque postale. la CNP Assurances est devenue le numéro 1 de l'assurance de personnes en France. En 2000 l'Etat français détenait 60 % du capital de la CNP Assurances, maintenant sa part est réduite jusqu'à 1,18 %.

Regrouper des catégories d'assurés relativement homogènes et pratiquer l'assurance au prix de revient (sans but lucratif), tel est l'objectif des mutuelles. Celles-ci se sont, en moins de trente ans, taillé une part très importante sur le marché de l'assurance des particuliers. Ce sont : Groupama (mutualité agricole), GMF (la Garantie mutuelle des fonctionnaires), MACIF (la Mutuelle d'assurance des commerçants et industriels de France), MAAF (la Mutuelle assurance des artisans de France), MAIF (la Mutuelle assurance des instituteurs de France).

En principe c'est la Sécurité Sociale qui s'occupe des questions de l'assurance accident, l'assurance-maladie, l'assurance-vieillesse. Mais les assurances françaises tâchent de récupérer la part importante du marché perdu avec la création de la Sécurité Sociale, en proposant toutes sortes de couvertures complémentaires dans les domaines de l'assurance vie, l'assurance-maladie, etc.

Plus de 550 entreprises d'assurances opèrent ainsi en France; elles diffèrent par la taille, par les statuts juridiques, par la nationalité. Toutes sont cependant confrontées au même problème: l'intensification de la concurrence.

## 2

### Rechercher un emploi.

Sophie Médiani est convoquée à la direction des ressources humaines du Parc Astérix.

Le charge de recrutement (Nicolas Joseph): Vous souhaitez rejoindre notre société en qualité de secrétaire de notre nouveau directeur commercial. Qu'est-ce qui vous motive le plus dans le poste que nous vous proposons?

Sophie Médiani: J'occupe en ce moment les mêmes fonctions au Futuroscope et je souhaiterais pouvoir continuer et développer ma carrière dans une société du même type. De plus, ce poste s'adresse à un profil jeune. Vous avez décidé de donner des responsabilités à la personne recrutée; c'est ce qui m'intéresse.

NJ: Très bien... Parlez-moi de vous maintenant... Quelles sont vos qualités ou vos points forts?

SM: En Irlande, mon expérience comme hôtesse d'accueil bilingue m'a permis de développer mes qualités relationnelles. Bien sûr, j'ai pu améliorer ma pratique de l'anglais. Je suis exigeante avec moi-même et persévérante; je possède une grande force de travail.

NJ: Et votre principal défaut?

SM: En ce qui concerne mes défauts, je dirais que je suis perfectionniste et cela me fait parfois perdre du temps....

NJ: Euh, dites-moi, en quoi consistait votre travail en Irlande?

SM: Bien, j'étais chargé d'effectuer les réservations, je devais m'occuper des passagers à l'embarquement et au débarquement des bateaux. C'est une expérience qui m'a permis de découvrir une autre culture....

## 3

### Une campagne publicitaire.

Caroline Bértelier, chef de publicité à l'agence Publinet est en réunion avec Jean-Paul Goarec, responsable marketing de la société Modone.

**Caroline Bértelier** : Avant toute chose, parlons du budget fixe et de vos objectifs : nous vous proposons une campagne publicitaire étalée sur six semaines pour le lancement de votre nouvelle gamme de crèmes glacées.

**Jean-Paul Goarec** : Eh bien, d'accord. Parlez-moi du plan média que vous proposez.

**CB** : Tout d'abord, nous avons prévu de commencer par trois semaines d'annonces diffusées sur les radios nationales et locales. Et comme notre cible diffusion est une clientèle plutôt grand public, nous avons pensé à une fréquence de diffusion de 15 spots par jour sur quatre radios au total. Il faut se concentrer sur les créneaux horaires de 6h 30-9h, 12h- 14h, 19h- 21h.

**JPG** : Effectivement, de cette manière nous obtiendrons une couverture d'audience maximale et l'impact des messages sera optimisé....

**CB** : Alors, ensuite, la deuxième semaine, nous mettrons des encarts dans la presse et procéderons à un envoi d'offre promotionnelle par publipostage, si vous êtes d'accord.

**JPG** : Bonne idée. On pourrait proposer un bon de réduction de 10% sur un prochain achat. De plus, avec l'été, les retombées devraient être intéressantes.

**CB** : Pour continuer, à partir de la troisième semaine, une vaste campagne d'affichage dans tout le pays sera lancée, essentiellement à l'entrée et au centre des grandes villes. Notre médiaplanneur a déjà contacté les régies de publicité pour l'achat des espaces... et puis, la cinquième semaine, commenceront les animations avec des dégustations dans les hypermarchés.

**JPG** : Et quelle part de notre budget représente cette deuxième phase.... ?

**CB** : Près de 60%... Enfin, nous avons aussi programmé, pendant les quatrième et cinquième semaines et pendant les heures de grande écoute, la diffusion sur les chaînes de télévision d'un film publicitaire. Je vous propose d'étudier le scénario de la publicité.

**JPG** : Hum,... j'aimerais plutôt que l'on voie à nouveau le slogan et l'axe publicitaire.

#### 4

### **La facturation et le règlement.**

La facture est le document daté délivré par le Vendeur à l'Acheteur, portant leurs noms, la quantité, le prix et la désignation des marchandises.

La facture est le document le plus répandu dans le domaine du commerce. Adressé par le Vendeur à l'Acheteur de marchandises, elle contient les éléments essentiels de la vente, notamment le prix des marchandises.

La facture doit être établie à l'occasion de toutes les opérations commerciales effectuées entre commerçants, quel que soit le montant de la vente. Il en faut au moins deux : un original à l'Acheteur et une copie conservée par le Vendeur.

Le Vendeur doit établir la facture au moment de la vente et la remettre immédiatement à l'Acheteur. Ce dernier doit même la réclamer si nécessaire.

L'un et l'autre doivent classer les factures et copies des factures par ordre chronologique et les conserver pendant au moins trois ans en prévision notamment d'un contrôle fiscal. La facture pro forma s'analyse comme un devis établi par le Vendeur pour informer l'Acheteur des montants exacts de la commande, sans que le contrat ait encore été conclu.

Sa production peut être nécessaire pour l'obtention d'autorisation d'importations ou d'exportations.

Le client doit contrôler la facture dès qu'il la reçoit et, en cas de problèmes, il doit adresser une réclamation au fournisseur.

La réclamation décrit les différentes situations pouvant donner lieu à son envoi : une erreur dans le calcul, les prix facturés ne sont pas ceux que prévoit le catalogue, etc. ....

### **Инструкция по выполнению:**

Студент выбирает один текст, самостоятельно читает, переводит и реферировует.

Максимальное количество баллов -20

**Критерии оценивания:**

- от 15 до 20 баллов выставляется, если перевод сделан полностью с соблюдением стиля высказывания, без нарушения языковых норм; допускается одна суммарная ошибка, кроме искажения смысла; реферирование текста сделано без искажения информации, в речи отсутствуют грамматические, лексические и логические ошибки.
- от 12-14 баллов выставляется, если перевод сделан полностью с соблюдением стиля высказывания, без нарушения языковых норм. Допускаются две полные суммарные ошибки, в т.ч. не более одного искажения смысла; реферирование текста сделано без искажения информации, в речи допускаются 2 грамматические, 2 лексические и 2 логические ошибки.
- от 1 до 11 баллов выставляется, если перевод сделан адекватно; допускаются 3 полные суммарные ошибки; реферирование текста сделано с незначительными искажениями информации, в речи допускаются 3-5 грамматические, 3-5 лексические и 3-4 логические ошибки.

### **Кейс-задача №1**

**Задание:**

- проанализировать отчеты предприятия N на предмет соответствия МСФО;
- написать выявленные недочеты и предложить пути их исправления;

### **Кейс-задача №2**

**Задание:**

- проанализировать отчеты предприятия N;
- написать аудиторский отчет;

*За выполнение каждой кейс-задачи студент может получить 10 баллов. Необходимо выполнить обе кейс-задачи. Максимальное количество баллов -20.*

**Критерии оценивания:**

- от 8 до 10 баллов выставляется студенту, если все задания выполнены правильно, выводы развернутые, грамотные и обоснованные;
- от 5 до 7 баллов выставляется студенту, если все задания выполнены правильно, выводы достаточно полные и экономически обоснованные, но допускаются отдельные логические и стилистические погрешности;
- от 1 до 4 баллов - выставляется студенту, если задания выполнены не полностью, выводы не достаточно полные, содержат отдельные ошибки, но уверенно исправляются после дополнительных вопросов;
- 0 баллов выставляется студенту, если задания выполнены неправильно, имеют место грубые ошибки, непонимание сущности излагаемого вопроса, неумение применять знания на практике.

### **Темы докладов с презентацией**

1. Экономические показатели предприятия
2. Составление годового отчёта
3. Банкротство предприятия

4. Планирование производства
5. Управление персоналом

**Студент готовит 1 доклада в течении семестра. Методические рекомендации по написанию и требования к оформлению содержатся в приложении 2**

**Критерии оценивания:**

За один доклад студент максимально получает 20 баллов.

- - студенту выставляется 15-20 баллов - изложенный материал фактически верен, наличие глубоких исчерпывающих знаний по подготовленному вопросу, в том числе обширные знания в целом по дисциплине; грамотное и логически стройное изложение материала, широкое использование не только основной, но и дополнительной литературы, презентация материала включает не менее 7 слайдов, отражающих основные положения доклада;
- - студенту выставляется 10-14 баллов - изложенный материал верен, наличие полных знаний в объеме пройденной программы по подготовленному вопросу; грамотное и логически стройное изложение материала, широкое использование основной литературы, презентация материала включает 3-6 слайдов, частично отражающих положения доклада;
- - студенту выставляется 8-9 баллов – изложенный материал верен, наличие твердых знаний в объеме пройденной программы по подготовленному вопросу; изложение материала с отдельными ошибками, уверенно исправленными использованием основной литературы, в презентации на слайдах отсутствуют основные положения., либо слайды включают полностью весь доклад;
- - студенту выставляется 1-7 баллов – работа не связана с выбранной темой, наличие грубых ошибок, непонимание сущности излагаемого вопроса, презентация отсутствует.

**Текущий контроль** успеваемости проводится с использованием оценочных средств, представленных в п.2 данного приложения. Результаты текущего контроля доводятся до сведения студентов до промежуточной аттестации.

**Промежуточная аттестация** проводится в форме зачета. Зачет проводится по расписанию промежуточной аттестации в форме собеседования по пройденным темам.

Результаты аттестации заносятся в ведомость и зачетную книжку студента. Студенты, не прошедшие промежуточную аттестацию по графику промежуточной аттестации, должны ликвидировать задолженность в установленном порядке.

### **МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ**

Учебным планом предусмотрены следующие виды занятий:

- практические занятия.

В ходе практических занятий углубляются и закрепляются знания студентов по ряду вопросов, развиваются навыки устной и письменной речи на иностранном языке.

При подготовке к практическим занятиям каждый студент должен:

- изучить рекомендованную учебную литературу;
- подготовить ответы на все вопросы по изучаемой теме.

По согласованию с преподавателем студент может подготовить доклад с презентацией по теме занятия. В процессе подготовки к практическим занятиям студенты могут воспользоваться консультациями преподавателя.

Вопросы, не рассмотренные на практических занятиях, должны быть изучены студентами в ходе самостоятельной работы. Контроль самостоятельной работы студентов над учебной программой курса осуществляется в ходе занятий методом устного опроса и посредством тестирования. В ходе самостоятельной работы каждый студент обязан прочитать основную и по возможности дополнительную литературу по изучаемой теме, выписать определения основных понятий; законспектировать основное содержание; выписать ключевые слова; выполнить задания-ориентиры в процессе чтения рекомендуемого материала, проанализировать презентационный материал, осуществить обобщение, сравнить с ранее изученным материалом, выделить новое.

Для подготовки к занятиям, текущему контролю и промежуточной аттестации студенты могут воспользоваться электронно-библиотечными системами. Также обучающиеся могут взять на дом необходимую литературу на абонементе университетской библиотеки или воспользоваться читальными залами.

#### **Рекомендации по выполнению кейс-задач**

##### ***Кейс-задача №1***

Студенты должны выполнить 2 задания. Источниками информации для выполнения задания являются данные найденные в Интернете.

Задание следует выполнить в форме аналитической записки (заключения), содержащей ответы на вопросы, сопровождаемые выводами и предложениями.

##### ***Кейс-задач №2***

Студенты должны выполнить 2 задания. Источниками информации для выполнения задания являются данные, найденные в Интернете.

Задание следует выполнить в форме аудиторского заключения, содержащей ответы на вопросы, сопровождаемые выводами и предложениями.

#### **Подготовка доклада с презентацией**

Одной из форм самостоятельной деятельности студента является написание докладов. Выполнение таких видов работ способствует формированию у студента навыков самостоятельной научной деятельности, повышению его теоретической и профессиональной подготовки, лучшему усвоению учебного материала.

Темы докладов определяются преподавателем в соответствии с программой дисциплины. Конкретизация темы может быть сделана студентом самостоятельно.

Следует акцентировать внимание студентов на том, что формулировка темы (названия) работы должна быть:

- ясной по форме (не содержать неудобочитаемых и фраз двойного толкования);
- содержать ключевые слова, которые репрезентируют исследовательскую работу;
- быть конкретной (не содержать неопределенных слов «некоторые», «особые» и

т.д.);

- содержать в себе действительную задачу;
- быть компактной.

Выбрав тему, необходимо подобрать соответствующий информационный, статистический материал и провести его предварительный анализ. К наиболее доступным источникам литературы относятся фонды библиотеки, а так же могут использоваться электронные источники информации (в том числе и Интернет).

Важным требованием, предъявляемым к написанию докладов на английском языке, является грамотность, стилистическая адекватность, содержательность (полнота отражения и раскрытия темы).

Доклад должен включать такой элемент как выводы, полученные студентом в результате работы с источниками информации.

Доклады представляются строго в определенное графиком учебного процесса время и их выполнение является обязательным условием для допуска к промежуточному контролю.

Презентация представляет собой публичное выступление на иностранном языке, ориентированное на ознакомление, убеждение слушателей по определенной теме-проблеме. Обеспечивает визуально-коммуникативную поддержку устного выступления, способствует его эффективности и результативности.

Качественная презентация зависит от следующих параметров:

- постановки темы, цели и плана выступления;
- определения продолжительности представления материала;
- учета особенностей аудитории, адресности материала;
- интерактивных действий выступающего (включение в обсуждение слушателей);
- манеры представления презентации: соблюдение зрительного контакта с аудиторией, выразительность, жестикуляция, телодвижения;
- наличия иллюстраций (не перегружающих изображаемое на экране), ключевых слов,
- нужного подбора цветовой гаммы;
- использования указки.

Преподаватель должен рекомендовать студентам

- не читать написанное на экране;
- обязательно неоднократно осуществить представление презентации дома;
- предусмотреть проблемные, сложные для понимания фрагменты и прокомментировать их;
- предвидеть возможные вопросы, которые могут быть заданы по ходу и в результате предъявления презентации.